



Traktorer

AXION

960 950 940 930 920



Klar.  
AXION 900.

AXION 900



Den første halvbelte-traktoren med full fjæring.

AXION 900 har alltid vært klar for de virkelig store oppgavene: med kraftige motorer opp til 445 hk, trinnløs CMATIC kjørekomfort og trekkraft som vi har økt ytterligere. Med AXION 900 TERRA TRAC, kommer nå den første halvbelte-traktoren med full fjæring.

#### Bruk kreftene hos traktoren.

- Takket være TERRA TRAC kjører du med 15% mer trekkraft og 50% mindre marktrykk
- Du kjører trinnløst og behagelig fra 0,05 til 50 km/t
- Lavturtallskonseptet sparer deg for mye drivstoff
- CEMOS gjør deg og brukerne enda bedre
- Du betjener traktoren intuitivt via den 12" store CEBIS berøringsskjermen
- CSM vendeteigsautomatikk og styringssystem med TURN IN-funksjon overtar alle svingmanøvrene med et trykk på en knapp



CLAAS-traktorer:  
Fra idé til maskin.

[tractors-making-of.claas.com](http://tractors-making-of.claas.com)



AXION 900 TERRA TRAC.  
Mer trekkraft, mindre marktrykk.  
Side 24



CEMOS for traktorer.  
Gjør gode førere enda bedre.  
Side 58



Kamerabilder i CEBIS.  
Fleksibelt og tydelig.  
Side 46



CEBIS med ISOBUS-funksjon.  
Koble til redskaper og kjør  
avgårde.  
Side 47



Kraftuttak bak. Passende  
motorturtall for alle redskaper.  
Side 30

<b>CEMOS – Din CLAAS-ekspert</b>	<b>6</b>
<b>TERRA TRAC-konsept</b>	<b>8</b>
<b>CLAAS POWER SYSTEMS (CPS)</b>	<b>10</b>
Motor	12
CMATIC	14
Konstruksjon	20
TERRA TRAC	24
Sikkerhet	28
Kraftuttak	30
Hydraulikk	32
Trepunktshydraulikk bak	34
Trepunktshydraulikk foran	36
<b>Førerhus og komfort</b>	<b>38</b>
Utstyrvalg	40
CEBIS	42
CIS+	48
Komfort	52
<b>Førerassistentsystemer og databehandling</b>	<b>56</b>
CEMOS	58
CSM vendeteigsautomatikk	60
ISOBUS	62
Styringssystemer	64
Jobbstyring, TELEMATICS	66
Vedlikehold	68
CLAAS Service & Parts	72
Argumenter	74
Tekniske spesifikasjoner	75



Mer innovasjon:  
Her finner du detaljene.

[axion900.claas.com](http://axion900.claas.com)

# CEMOS – gjør gode førere enda bedre.

Under begrepet CEMOS kombinerer CLAAS alle systemer som tjener til å optimalisere maskinen. CEMOS har vært det ledende førerassistansesystemet for CLAAS skurtreskere i flere år og utvides nå til å omfatte traktorer.

## Hva er CEMOS?

CEMOS er din CLAAS-ekspert «om bord» som støtter deg i ditt daglige arbeid. Systemet foreslår innstillingsverdier og hjelper dermed føreren å tilpasse maskinen permanent til driftsforholdene. CEMOS reduserer kompleksiteten i innstillingene og fører raskere til optimal maskinkoordinasjon.

## Fordelene med CEMOS.

- 11% større arealkapasitet
- 12% mindre drivstofforbruk
- Redusert dekkslitasje
- Lavere driftskostnader gjennom høyere arealkapasitet
- Bruk av hele maskinpotensialet
- Mindre slitasje på redskapet (plogassistent)
- Forbedre gårdens/firmaets CO<sub>2</sub>-avtrykk

**CEMOS gjør gode traktorførere enda bedre på bare tre trinn. Finn ut mer på side 58.**



Arbeid raskt og effektivt.  
[ceмос.claas.com](https://ceмос.claas.com)





## Jorda vår – en knapp resurs.

Jorda er det viktigste produksjonsgrunnlaget for landbruket. Det kan ikke økes. Gårdene blir større og tidsvinduene for dyrking og høsting av landet blir kortere. Samtidig blir maskinene større, kraftigere og dermed også tyngre. Jordpakking blir resultatet.

Moderne jordbruk beskytter jorda fra begynnelsen og unngår høy jordpakking. Dette betyr at du ikke trenger å investere tid eller penger i dyp jordbearbeiding eller løsne jorda etterpå for å reparere skadene.

## Tenk helhetlig.

Fordelene med TERRA TRAC-konseptet er bevist på CLAAS skurtreskere i over 20 år. For å utnytte systemets fulle potensiale, må vi betrakte jordvern som en helhetlig tilnærming. Bakken bør behandles nøye under hele prosesskjeden, dvs. i alle arbeidstrinn.

Det var derfor et logisk skritt for CLAAS å overføre TERRA TRAC-konseptet til traktor og finsnitter. Dette gjør det mulig for bønder og entreprenører å behandle og dyrke sitt levebrød, jorda, fra frø til høsting på en bærekraftig måte.

## Kjør AXION 900 TERRA TRAC.

Med AXION 900 TERRA TRAC presenterer CLAAS den første traktoren med halvbelter og full fjæring. Den integrerte, innovative TERRA TRAC belteunderstellet er basert på teknologien kjent fra skurtreskere, men vi har spesialtilpasset den til traktorens krav. AXION 900 TERRA TRAC kombinerer fordelene med en beltetraktor når det gjelder trekraft og jordvern med de mer komfortable kjøreegenskapene hos en standard traktor. AXION 900 TERRA TRAC mottok en



sølvmedalje på Agritechnica 2017 som en ny løsning for moderne og effektivt jordbruk.



TERRA TRAC – historien om en innovasjon.

### AXION 900 TERRA TRAC – den første traktoren med halvbelter og full fjæring.

#### 15% større trekraft.

- Større arbeidsredskaper
- Mindre sluring
- Redusert slitasje med lavere arbeidshastighet
- Redusert drivstofforbruk

#### 35% større fotavtrykk og 50% mindre marktrykk.

- Beskytter jordens fruktbarhet
- Reduserer jordbearbeidingskostnadene gjennom færre kjørespor
- Sparer kostnader ved gjenoppretting av kultivering

#### 100% førerkomfort.

- Like komfortabel som en standardtraktor
- Høy førerkonsentrasjon mulig selv på lange arbeidsdager

#### 100% fleksibilitet.

- Tillatt på vei med total bredde under 3 m
- Ingen tid er nødvendig for tilvenning for nye førere takket være styreegenskapene som hos en standardtraktor
- Mange bruksområder
- Passer for ethvert terreng

Vi jobber hele tiden for å utvikle samspillet mellom de beste komponentene.

Din CLAAS-maskin er mye mer enn summen av delene. Maksimal ytelse oppnås bare når alle deler er koordinert og fungerer godt sammen.

Vi setter sammen de beste komponentene til en intelligent drivlinje under navnet CLAAS POWER SYSTEMS (CPS). Full motoreffekt skal kun brukes når det trengs. Kraftoverføringen skal passe til maskinens bruksområder. Og drivstoffbesparende teknologi skal lønne seg raskt.



# Større effekt, høyere dreiemoment, lavere turtall og redusert drivstofforbruk.

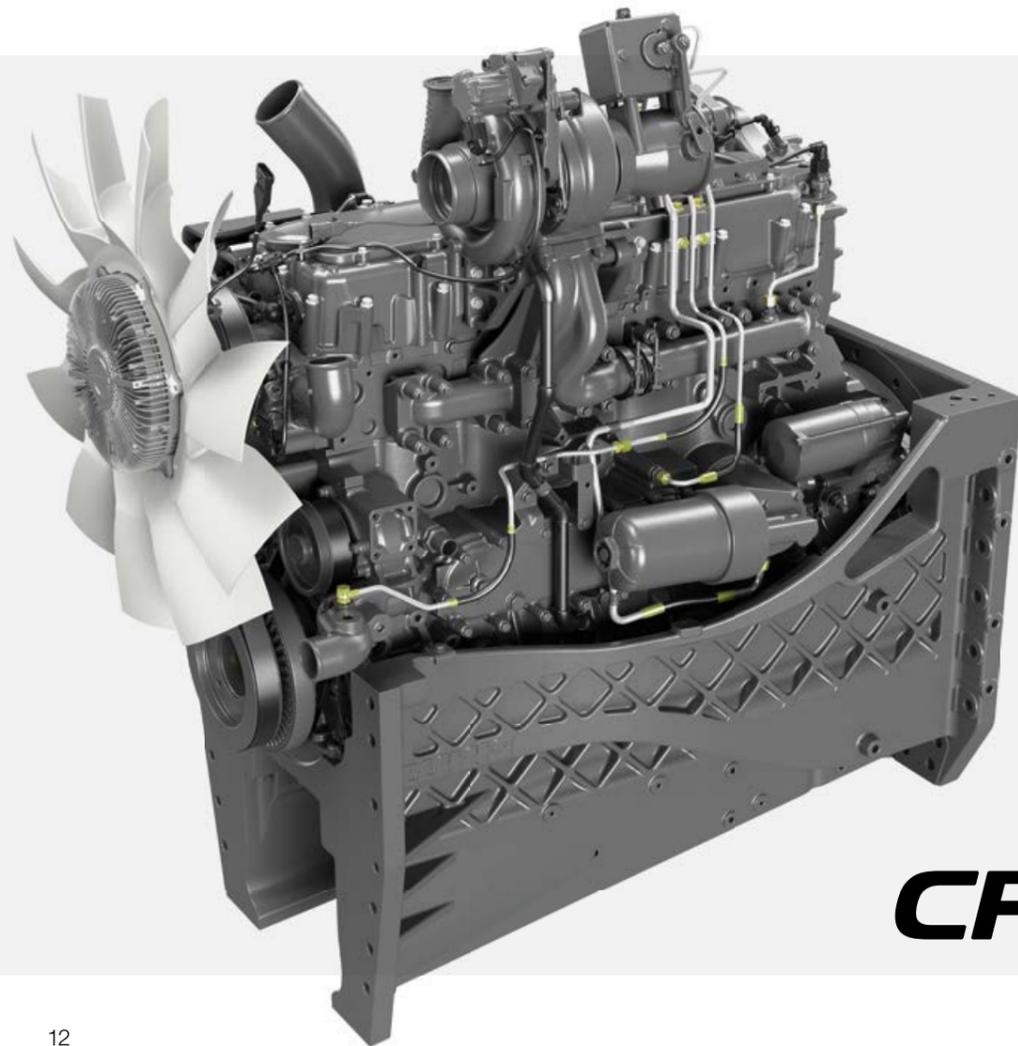
## Maksimal ytelse.

AXION 900 ble utviklet både for transport- og feltarbeid. Derfor har den full motoreffekt til alle slags oppgaver, uten boost. Selv tunge tak med jordbearbeidende redskaper i lav hastighet er ikke noe problem. CMATIC motorstyring jobber etter et lavturtallskonsept. Større effekt ved lave turtall og automatisk turtallstilpasning senker driftskostnadene.

Under motorpanseret sitter en 6-sylindret FPT (Fiat Powertrain) NEF-6 motor med 6,7 liters motorvolum. Motoren oppfyller kravene i Stage IV utslippsstandard (Tier 4), noe som oppnås gjennom eksosetterbehandling med urea. Den er utstyrt med den nyeste Common Rail-innsprøytingen, 4-ventilsteknologi, ladeluftkjøling og en turbolader med variabel geometri (VGT).

## Variabel turbolader.

VGT-turboladeren med variabel geometri sørger for optimalt ladetrykk. Gjennom den last- og hastighetsavhengige tilpasningen har motoren 70 % av maks. dreiemoment allerede ved lavt turtall. Den optimaliserte forbrenningen sikrer lavt drivstofforbruk og maks. ytelse.



**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

## Lavturtallskonsept.

Høyere ytelse med lavere forbruk – med dette målet for øye, har CLAAS-ingeniørene videreutviklet det innovative lavturtallskonseptet til CMATIC-traktorene.

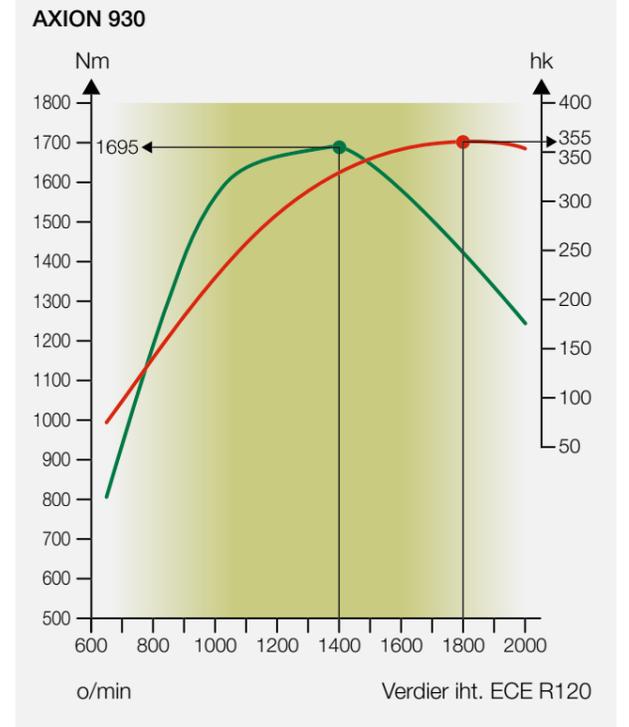
### Andre fordeler inkluderer større komfort og lengre driftstid med én tankutfylling:

- Konstant effekt mellom 1700 og 1900 o/min
- Konstant dreiemoment mellom 1300 og 1500 o/min
- 95% av maks effekt ved 1000 ECO på kraftuttaket
- Redusert motorturtall under transport ved 40 eller 50 km/t (1400 eller 1600 o/min)
- To tomgangsturtall (650 og 800 o/min) med automatisk tilpasning reduserer drivstofforbruket med 2 l/time når man står i ro.

## Integrert SCR-system.

Når vi konstruerte AXION 900-modellene ble alle nødvendige komponenter i eksosetterbehandlingen sett på med nye øyne. Dieseloksidationskatalysatoren (DOC) er plassert under panseret, rett bak turboladeren, siden den krever høye avgasstemperaturer for optimal reaksjon. SCR-katalysatoren er integrert i eksosystemet og plassert på høyre side, rett bak førerhusets A-stolpe. Utsyn fra førerhuset og servicevennlighet er beholdt i like stor grad som før.

AXION	Dreiemoment (Nm)	Maks. effekt (hk) ECE R 120
960	1860	445
950	1820	410
940	1770	385
930	1695	355
920	1600	325



## Visctronic – den økonomiske kjøleviftestyringen.

Den elektroniske Visctronic kjøleviftestyringen tillater presis justering av viftehastigheten tilpasset belastningen og temperaturen på motoren, og sikrer dermed at motoren alltid kan bli kjørt med optimal temperatur. Den reduserte viftehastigheten reduserer støy, sparer dyrebart drivstoff og forbruker ikke unødvendig effekt som kan bli omdannet til trekkraft.



# CLAAS CMATIC. Kjør trinnløst.



**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS



## Effektiv og komfortabel.

CMATIC står for trinnløs transmisjon på CLAAS-traktorer. AXION 900-serien er utstyrt med ZF Terramatic-transmisjon. I den trinnløse og variable transmisjonen, kobles de fire hastighetsområdene med lamellkløtsjer. Manuell skifting av gruppegir er ikke lengre nødvendig.

Den høye andelen av mekanisk kraftoverføring sørger for utmerket virkningsgrad kombinert med lavt drivstofforbruk i alle hastigheter.

## Overlegen styring av transmisjonen.

Kraftig akselerasjon, jevn retardasjon og rask reaksjon på belastningsendringer: CMATIC motor-og transmisjonsstyring viser dens styrke og overlegenhet under alle forhold. Slapp av og la CMATIC gjøre det meste av jobben for deg.



## Virkelig utnyttbart potensial.

Ved hastigheter på 0,05 km/t til 50 km/t kan hele drivkraften benyttes. Også når du rygger sikrer den høye mekaniske kraftoverføringen en utmerket trekraft. Dessuten kan alle hastighetstrinn kjøres i hele turtallsområdet, slik at AXION 900-modellene har et enormt anvendelsespotensial hele året.

AXION 900 viser også sin styrke under transport med 1600 o/min ved 50 km/t og 1400 o/min ved 40 km/t. Dersom traktorføreren ikke trykker på gasspedalen, blir traktoren stående stille. Dette er en nyttig funksjon når man skal ta i gang med fullt lass i bratte bakker eller veikryss.



Innstilling av motorkraft for «Eco» og «Power» med data fra motorturtalsminnet.

### Motorstyring med et tastetrykk.

Motorturtallet styres raskt og enkelt av motorbelastningen. På CEBIS- eller CIS-terminalen vises det klart ved hvilket motorturtall som gir og kjørehastighet reduseres.

Hvis man bruker motorturtalsminnet, f.eks. ved kraftuttaksarbeid, så kan man bestemme ved hvilken differanse det lagrede turtallet eller giret skal reduseres.

To ulike data for motorbelastning kan lagres i forhold til kjørepedalen eller multifuksjonsspaken og hentes raskt fram via F-tastene. Med verdiene som kalles «Eco» og «Power» kan belastningen tilpasses raskt til den jobben man gjør, f.eks. når man kjører fra veien og ut på jorden. Motorbelastningen bestemmes separat i forhold til turtallet.



### Enkel og oversiktlig betjening.

CMATIC-transmisjonen har tre betjeningstyper: Kjørepedal, kjørespak og manuell modus.

I begge første modusene kan kjørehastigheten styres via gasspedalen eller en multifuksjonsspak. Motorturtallet og utvekslingen reguleres automatisk. Alt for optimal effektivitet og økt drivstofforbruk. I manuell modus bestemmer føreren motorturtallet og giringen. Den automatiske styringen er deaktivert.

### Kjørepedal eller kjørespak.

Man veksler mellom kjørepedal (gasspedal) og kjørespak under kjøring med en knapp i armlenet. Den aktive modusen vises i CEBIS eller CIS.



Visning av kjøremodus i CEBIS.

# CMATIC. Arbeid uten stans.



## Skreddersydd kjøring.

CMATIC-transmisjonen tillater tre valgfrie hastighetsområder i begge kjøreretninger. Det til en hver tid aktive hastighetsområdet vises i CEBIS eller CIS, og kan skiftes under kjøring ved hjelp av to knapper. Jo lavere maksimalverdi som er innstilt, desto mer nøyaktig kan hastigheten doseres.

Cruise control-verdien kan lagres for alle hastighetsområder under fart ved hjelp av knappen på toppen av kjørespaken. Dersom man ønsker det kan også cruise control-verdien lagres i CEBIS eller CIS.

Med CMATIC kan hver traktorfører, avhengig av bruken, lage sin egen profil. Med den attraktive CMATIC transmisjonsteknologien kan du bruke den fulle effekten hos AXION på en produktiv og økonomisk måte - og det med mer optimal brukervennlighet.

## Mer enn bare bremses.

CMATIC-transmisjonen gir mulighet til flere måter for å justere reduksjonen i hastighet tilpasset bruken.

### Forsterker motorbremsvirkningen:

Er gasspedalen ikke lenger trykket ned og multifunksjonsspaken trukket tilbake, blir utvekslingsforholdet redusert, og derved øker motorturtallet. I tillegg kommer bremsvirkningen fra motorens mottrykk. Dette slår seg automatisk på når det trengs, og forbedrer motorbremsseffekten med opp til 2,5 ganger. Slitasjen på bremsene reduseres.

### Strek-brems:

Dersom tilhengeren bremses med kjørebremsen kan man samtidig øke hastigheten med kjørepedalen eller multifunksjonsspaken. Det holder vogntoget stramt i bratte partier og øker sikkerheten. Funksjonen kan brukes fra start, eller under kjøring.

Betjening i CIS+

- 1 Skifte hastighetsområde
- 2 Aktiverer cruise control



# Stabil og manøvrerbar. Overlegen trekkraft.

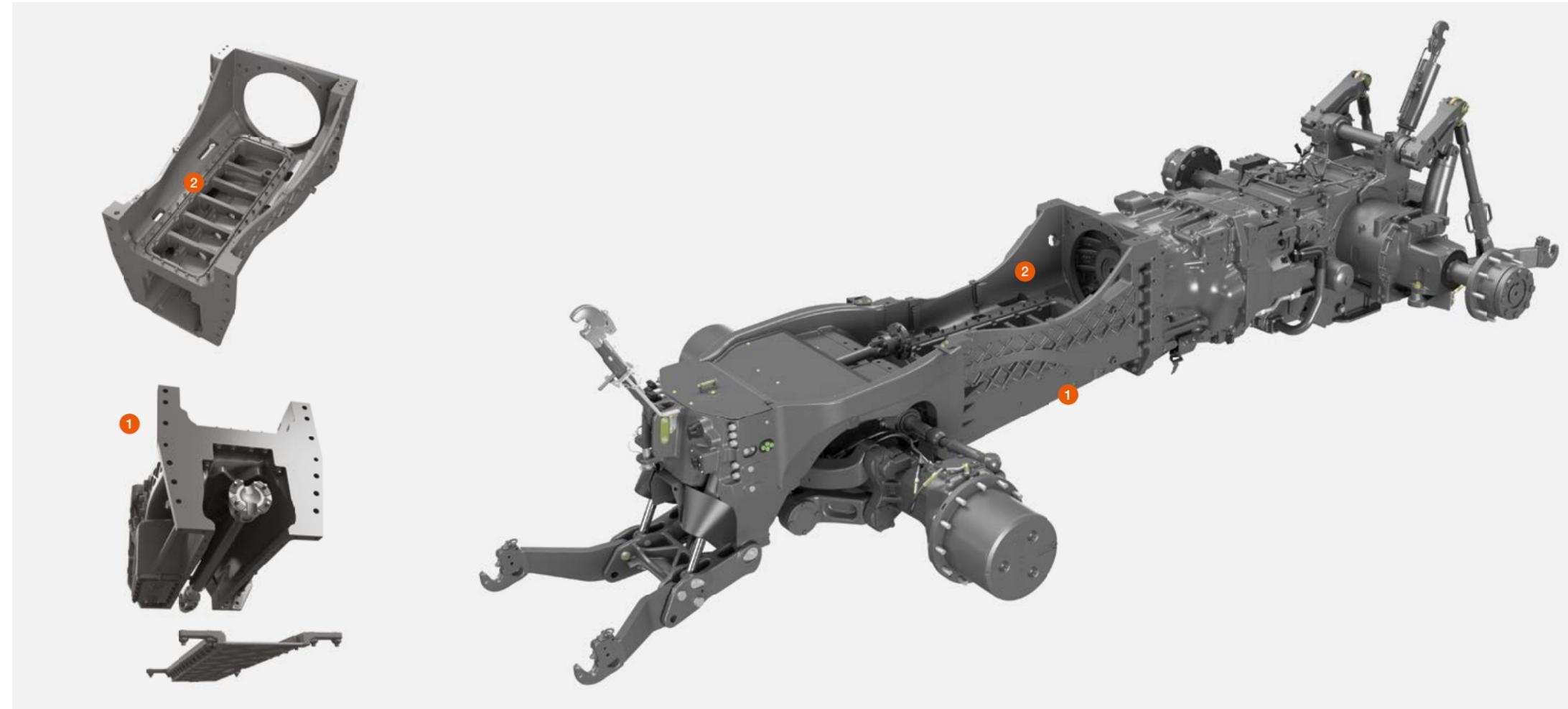


Skikkelig stabil traktor med 400 hk.

CLAAS har utviklet en helt ny løsning for AXION 900 takket være erfaringer fra standardtraktorer, samt store traktorer som XERION med over 500 hk for kontinuerlig bruk under svært tøffe forhold. Motoren er innebygd i en solid ramme (1) med integrert bunnpanne (2), som opptar alle krefter fra fronthydraulikk og forakselvoggen (3).

Dette betyr i praksis:

- Høy stabilitet selv ved bruk av tunge, frontmonterte redskaper
- Større styrevinkel på forakselen (3) for maksimal manøvreringsevne
- Optimal tilgjengelighet til motorrommet og alle servicepunkter
- Sikker plassering av alle rør og slanger i rammen



Lang akselavstand – kompakt konstruksjon.

For å kunne overføre mer enn 400 hk til underlaget, må konseptet være riktig. Det er det hos AXION 900. Traktoren har en akselavstand på 3,15 m, og et sofistikert design som gjør den brukervennlig og lett kjørt så vel langs veien som i terrenget. Og lengden av traktor og tilhenger er selvfølgelig innenfor rammen av det som tillatt. Siden den lange akselavstanden og den perfekte vektfordelingen overfører effekten fra traktoren til underlaget, kan man utføre mange jobber uten behov for ekstra frontballast – spesielt under transport. Dette sparer drivstoff og reduserer dekkslitasjen.



**Kort total lengde:**

- God manøvreringsevne
- Tar mindre plass med tilhenger langs veien
- God oversikt
- God sikt til frontmontert redskap



**Gunstig effekt-/vektforhold:**

- Optimalisert drivstofforbruk
- Lavt marktrykk under vedlikeholdsarbeid
- Behagelig og økonomisk veitransport
- Vektfordeling foran / bak på 50 : 50



### Helt balansert.

Med de tallrike ballastalternativene på for- og bakaksel, kan AXION tilpasses optimalt for ethvert bruksområde. Bare slik kan fullt kraftpotensiale utnyttes uten unødvendige tap. Skal tungt arbeid gjøres ved lav hastighet, er det lett å tilføre AXION ekstra vekt. Og når vekten ikke behøves, er den lett å fjerne.

For fleksibel ballast på fast ramme foran, eller i trepunktshydraulikken foran, har fabrikken følgende kombinasjoner å velge mellom:

- 600 kg
- 900 kg
- 1200 kg (600 + 600)
- 1500 kg (900 + 600)
- 1800 kg

38" felger	42" felger
100	400
367	667
634	856



### På «store føtter».

AXION 900 kan utstyres med bakhjul som er opp til 2,20 meter i diameter. Forhjulene som hører til er da 1,70 m i diameter. Det store dekkutvalget gjør AXION 900 klar for alle bruksområder. De største dekkene på 900/60 R42 holder traktoren fortsatt innenfor en totalbredde på 3 m. Det gjør den fleksibel både langs vegen og på jordet. Dessuten kan AXION 900 kjøres med tvillingmontasje.<sup>1</sup>

«Fotspor» etter AXION 900:

- Bakdekk opp til 900 mm brede med 900/60 R 42
- Bakdekk med diameter opp til 2,20 m med 750/70 R 44
- Forhjul opp til 1,7 m diameter
- Tvillinghjul i flensmontering på akselen også for tungt arbeid



### CTIC dekktrykksregulering.

Riktig dekktrykk beskytter jorda og sikrer langsiktig avkastning. Andre økonomiske fordeler inkluderer økt trekraft, redusert drivstofforbruk og mindre dekkslitasje. Reguleringsventilene er integrert i den patenterte svivelforbindelsen. Dette gjør at nøyaktig dekktrykkbestemmelse og -kontroll kan utføres direkte på hjulet. Dekktrykket overvåkes kontinuerlig og justeres automatisk.

I grunnversjonen tilføres CTIC-anlegget luft fra traktorkompressoren. Utstyrversjonen CTIC 2800 har en egen skruekompressor med en luftmengde på 2800 l/min. Vi anbefaler CTIC 2800 for regelmessige endringer mellom felt- og veibruk, eller hvis du vil tilpasse dekktrykket til sleperedskaper.



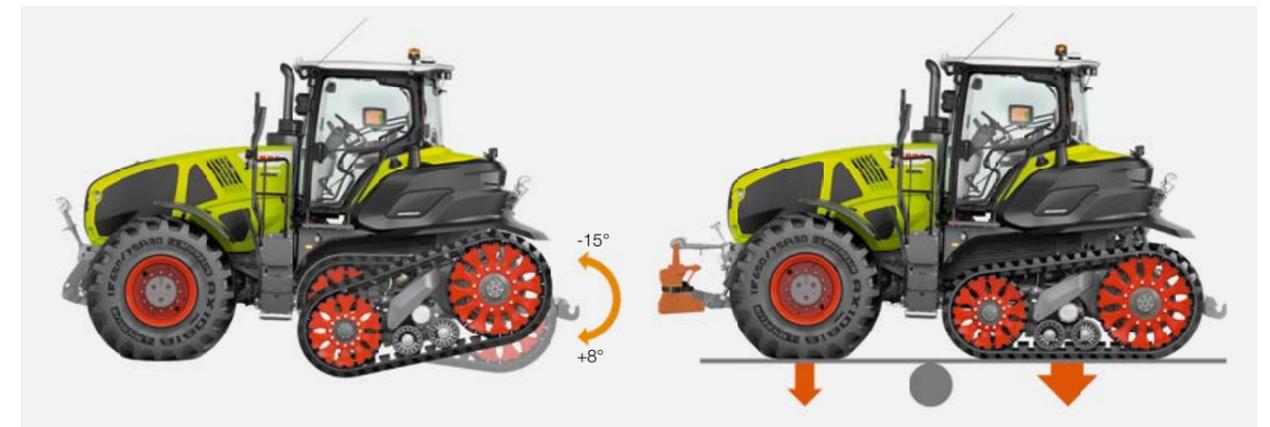
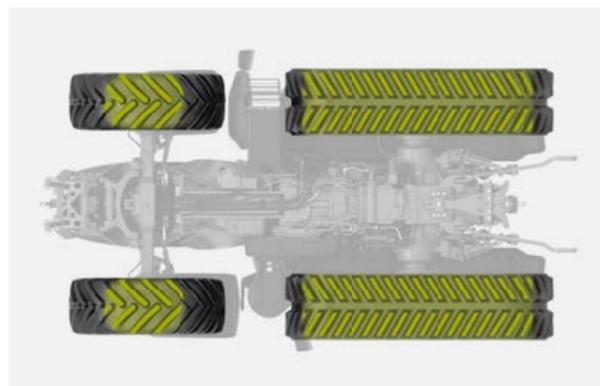
<sup>1</sup> Tvillinghjulmontasje er ikke tilgjengelig i alle land. Vennligst referer til prislister fra din leverandør.



**Lavt marktrykk sikrer neste innhøstning.**

Avtrykket til beltene avhenger av bredden på beltene. Når du tar hensyn til overflaten på forhulene, kan det være opptil 4 m<sup>2</sup>. Det er 1 m<sup>2</sup> eller 35% mer enn hos en vanlig traktor. De positive konsekvensene for din jord: marktrykket reduseres betraktelig. Overflaten blir ikke så mye komprimert. Du kan bruke mye mindre tid og energi på jordkultivering.

Enda mer slående er beskyttelseeffekten hos AXION 900 TERRA TRAC i dypere jordlag (under 40 cm) som ikke er bearbeidet. Sammenlignet med en standard traktor ble det målt 50% mindre marktrykk. Dette muliggjør effektivt jordvern og sikrer høy fruktbarhet på lang sikt.



**Slik drar du nytte av TERRA TRAC-konseptet.**

AXION 900 TERRA TRAC kjører som en standard traktor med fire hjul. Den styres med forakselen. Traktorføreren betjener maskinen intuitivt uten å måtte venne seg til den og kan dra full nytte av alle fordelene med halvbelte-konseptet.

**Stor trekkraft.**

Den lange akselavstanden og forakselen stabiliserer traktorens kjøreretning effektivt. Begge belteunderstellene tilbyr alltid sitt fulle trekkpotensial, selv med uensartede grunnforhold.

**Jevnt marktrykk.**

Vektfordelingen på maskinen og vekten av redskapet har ingen innflytelse på oppførselen til TERRA TRAC belteunderstell. På grunn av pendelbevegelsen forblir beltene alltid parallelle med underlaget under alle arbeidsforhold.

**Optimal stabilitet.**

Foraksel og belteunderstell overvinnet lett ujevnt underlag på grusveier eller innkjørsler til åkrene med sin store pendelbevegelse. Maskinen velter ikke selv når du bruker tunge og brede arbeidsredskaper.

**Selv med tilkoblede redskaper.**

Traktorstyringen genererer ingen ekstra tverrgående bevegelse bak på traktoren. Så det er ingen større sidebelastning på redskapene. Du kan bruke alle typer redskaper, inkludert trepunktsmonterte redskaper.

**Bedre jordvern på vendeteigene.**

Selv trange manøvrer på vendeteigene gjør ikke at beltene sklir sideveis. Underlaget forblir jevnt.

**Mindre ballast foran.**

Sammenlignet med en standard traktor, har forhjulene på AXION 900 TERRA TRAC en enda mindre andel av det totale bakkekontaktarealet. Det meste av trekkraften blir overført via TERRA TRAC-beltene. AXION 900 TERRA TRAC krever derfor betydelig mindre ballast foran. Du kan kjøre med et mindre marktrykk foran og beskytte jorda fra start.



Opplev hvordan TERRA TRAC beskytter underlaget.

# Effektiv og komfortabel kjøring med TERRA TRAC.

## Kraftverket.

TERRA TRAC belteunderstell med patentert kinematikk kombinerer pålitelige og holdbare komponenter med sofistikert teknologi.

## Jevn drivkraft.

Det er ingen avbrutt drift via enkelt-tenner, men en kontinuerlig drift via ribber og et endeløst belte.

## Automatisk beltestramming.

Det stabile beltet strammes av en ekstra hydraulikksylinder. Dette forhindrer sluring. Strammingen overvåkes elektronisk.

## Store belteruller og ledehjul.

Den store diameteren fører til et større kontaktområde med beltet og muliggjør effektiv kraftoverføring.

## Selvrensende sprockethjul og ledehjul.

Eikehjulene utstyrt med individuelle gummiputer holder sikker kontakt med drivbanen på beltet. Hjulene rengjør seg selv. På denne måten overføres drivkraften pålitelig selv på ekstremt gjørmete mark.

## Hydropneumatisk fjæring.

Det smarte fjæringssystemet med en total fjæringsvei på 120 mm sikrer høy kjørekomfort og holder belastningen på maskinen lav. Belterullene har separat fjæring. Dette gjør det mulig med kjørehastigheter på opptil 40 km/t og merkbart bedre stabilitet i svinger.



## Separat opphengte ruller.

Uavhengig fjæring har avgjørende fordeler på ujevn mark. Beltet griper bedre tak i underlaget over hele lengden og gir maksimal trekraft. I tillegg fordeles trykket jevnere. Dette beskytter underlaget enda mer.



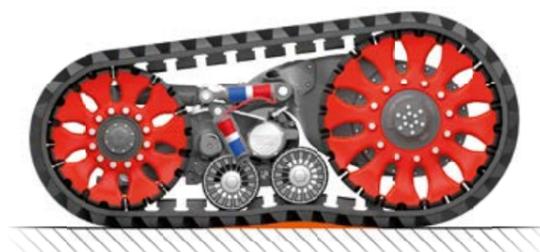
## To beltebredder.

Med beltebredder på 635 eller 735 mm og tilsvarende dekk på forhjulene, kan du tilpasse AXION 900 TERRA TRAC nøyaktig til dine behov. Uansett hvilken beltebredde du velger, vil ikke traktoren overstige den tillatte kjøretøybredden på 3 m.

## 860 L drivstoff.

Med en tillatt totalvekt på 22 tonn og en nyttelast på nesten 6 tonn kan AXION 900 TERRA TRAC håndtere ethvert trepunktsmontert eller slepemontert redskap.

Over de bakskjermene er det plassert to drivstofftanker med et totalvolum på 860 l. Disse tankene gir brukerne dine enestående driftsbetingelser. Drivstoffstoppene blir sjeldnere. De bruker ikke verdifull tid på drivstoffylling, men produktivt ute i felten.



TERRA TRAC tilpasser seg perfekt til underlaget.



## REVERSHIFT med parklåsfunksjon.

I tillegg til det komfortable vendegiret, har REVERSHIFT-spaken også en innebygget parklåsfunksjon. Dermed vil AXION lett kunne holdes «på stedet hvil». For ekstra sikkerhet, aktiveres låsefunksjonen automatisk i følgende situasjoner:

- Når du stopper motoren
- Når du starter motoren
- Straks gasspedalen eller CMOTION-spaken forblir urørt i noen sekunder, uansett hvilken posisjon REVERSHIFT-spaken står i.
- Umiddelbart når traktorføreren forlater førersetet, dersom traktoren står stille.

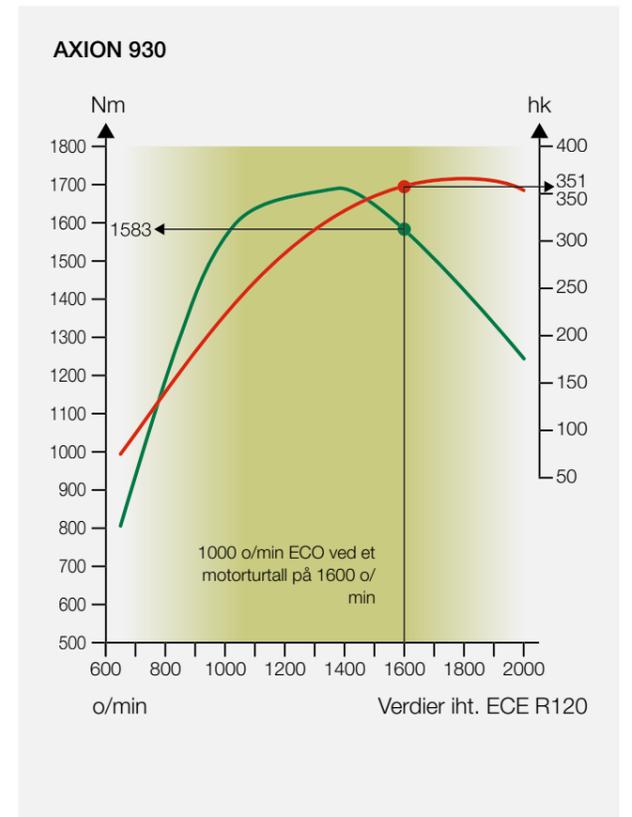
## Justeres automatisk.

Under bremsing justerer forhjulsfjæringen seg automatisk til den endrede belastningen. Dermed forblir traktoren stabil og sikker, også ved kraftig nedbremsning.



## Tilhengerbremses.

For å oppfylle spesifikke krav i ulike land er AXION utstyrt med et trykkluft- og et hydraulisk bremsesystem for tilhenger. Begge systemene kan drives sammen og tilkoblingene er lett tilgjengelig på begge sider av toppstagfestet.



Alltid riktig turtall.

AXION 900 har tre ulike kraftuttakshastigheter:

- 1000 o/min
- 540 ECO / 1000 o/min
- 1000 / 1000 ECO o/min

Forvalg av kraftuttakshastighet kan gjøres ganske enkelt ved å trykke på en knapp. Kraftuttaket kobles ut og inn med en ekstra bryter.

Utkoblingen av den automatiske kraftuttaksdriften kan justeres kontinuerlig ved en viss løftehøyde for trepunktshydraulikken bak. For å lagre høyden, er det tilstrekkelig å heve trepunktet til ønsket posisjon, og trykke lenge på knappen for den automatiske kraftuttaksdriften.

Den innebygde frihjulsfunksjonen i kraftuttaket bak, gjør det enkelt å koble til redskaper.



Optimal kraftoverføring.

AXION 900 yter maksimalt helt fra starten og i lave hastigheter. I ECO-modus kan over 95% av maksimal motoreffekt (f.eks. 351 hk og 1583 Nm på AXION 950) kjøres via kraftuttaket. Dermed kan store arbeidsredskaper drives med lavere motorturtall.

Kraftuttakshastigheter:

- 1000 o/min ECO ved et motorturtall på 1600
- 540 o/min ECO ved et motorturtall på 1450

NYTT: Kraftuttak med passende motorturtall.

Ett trykk på knappen på baksjermen er nok til å slå på kraftuttaket bak og deretter aktivere motorturtallsminnet. De passende motorturtallene for de aktuelle redskapene kan enkelt settes på forhånd i CEBIS. Dette anbefales for alle bruksområder der du regelmessig bruker den eksterne kraftuttaksinnkoblingen. Du sparer tid og jobber mer komfortabelt og trygt.



Enkelt å skifte kraftuttakstapp

# Sterk hydraulikk. Enkel tilkobling.

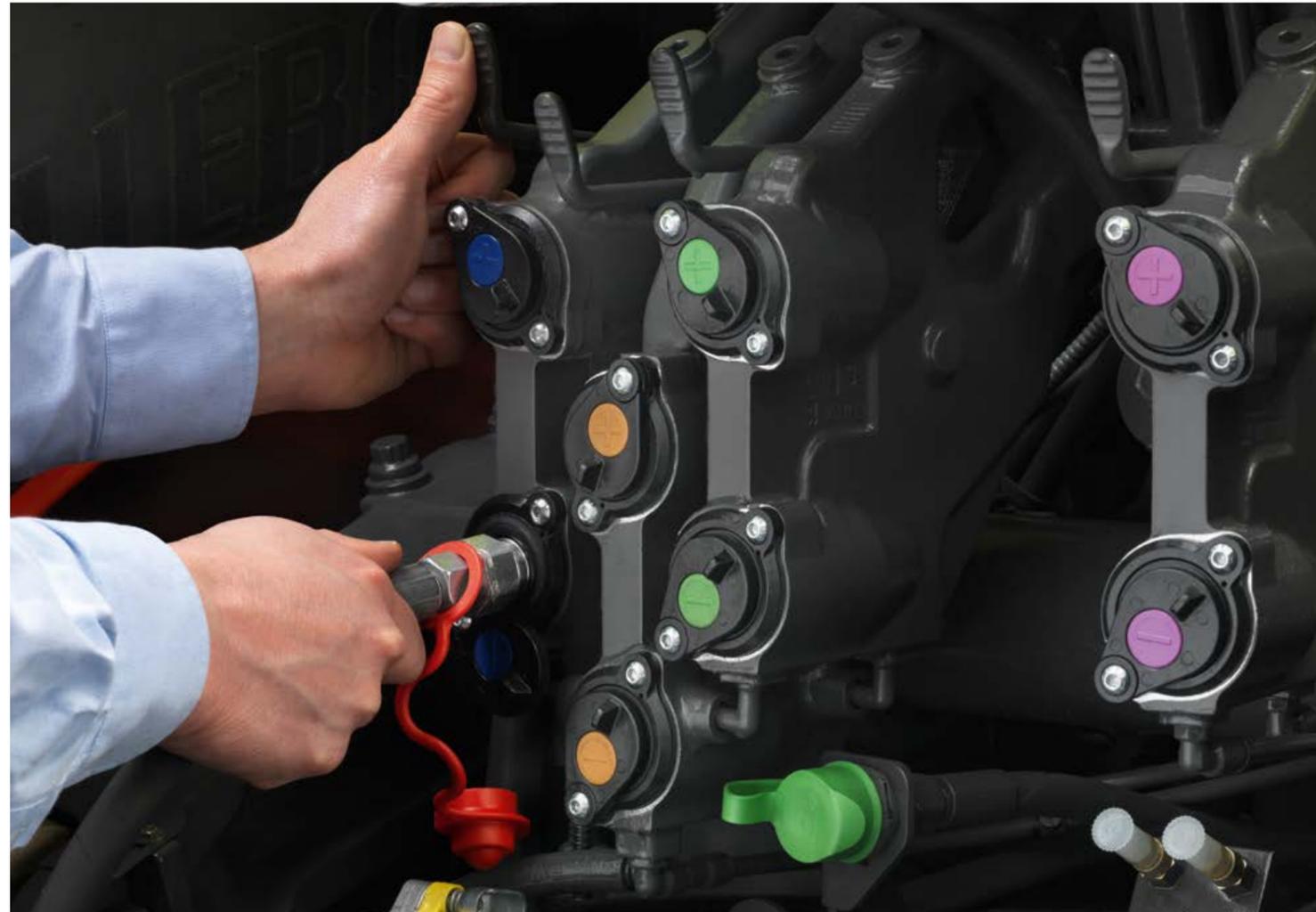
Koble uten mottrykk og oljesøl.

Alle hydraulikkventiler bak på AXION 900-modellene har en avlastningsfunksjon som gjør at de kan kobles til og fra selv om anlegget ellers står under trykk.

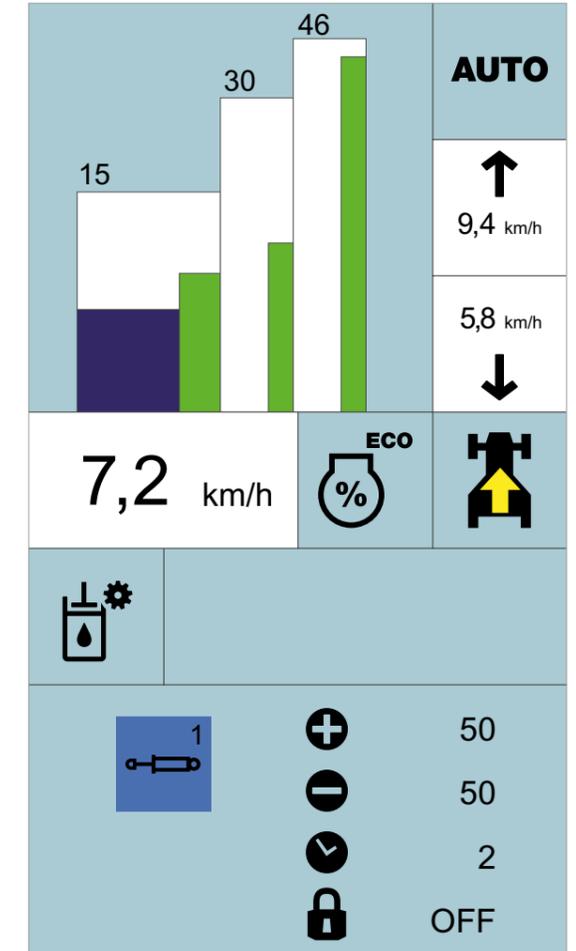
Ventilenes fargekoding gjør tilkoblingen enklere og man unngår feil. Oljefeller samler opp lekkolje ved til- og frakobling.

Hydraulikk som passer.

- Lastfølende hydraulikkanlegg med 150 eller 220 l/min oljemengde på alle AXION 900-modellene.
- Med CIS+: Betjening av opp til 6 elektronisk betjente hydraulikkventiler på armlenet. Av disse kan 4 betjenes med ELECTROPILOT
- Med CEBIS-utstyr: Bruk opp til åtte elektroniske betjente hydraulikkventiler fra armlenet – fire av dem kan betjenes med ELECTROPILOT. Takket være fri tildeling og prioritering av ventilene kan hver fører tilpasse dem via CEBIS, avhengig av bruk og personlige preferanser. Slik kan man legge de mest brukte hydraulikkfunksjonene ved siden av hverandre så man får bedre «flyt» i arbeidet.
- Med CEBIS- og CIS-utstyr. Betjening av de eksterne hydraulikkventilene kan plasseres på F-tastene for CMOTION, multifunksjonsarmene eller ELECTROPILOT for lettere å kunne utføre sammensatte operasjoner.



Enkel innstilling av hydraulikkfunksjoner med CEBIS og CIS.



Utstyr	CIS+	CEBIS
Maks. antall elektronisk betjente hydraulikkventiler foran	2	2
Maks. antall elektronisk betjente hydraulikkventiler bak	4	6
Betjenes med vibbebryter i armlenet	2	4
Betjenes med ELECTROPILOT	4	4
Ventilprioritering	-	□
Fri tildeling av hydraulikkventiler	-	□

□ Kan leveres – Leveres ikke



I forbindelse med trepunktshydraulikken foran, er det opp til to dobbeltvirkende hydraulikkventiler og en fri retur tilgjengelige foran. Ideelt for en sårotank eller et skjær/snoplog som er festet foran.

## Power Beyond.

For redskap med egen lastfølende styreenhet finnes egne Power Beyond-uttak bak på traktoren.

I tillegg til de vanlige trykk, retur og signalslangene finnes også en fri retur. Slik er AXION klar for drift av hydraulikkmotorer med separat retur, selv om Power-Beyond koblingene er i bruk.

## Dette gir følgende fordeler:

- Hydraulikkolje går til redskapet etter behov
- Stort rørtverrsnitt og trykløs retur reduser effekttap



Ikke noe trepunktmontert redskap blir stående igjen.



Utvendig betjening av trepunktshydraulikk, kraftuttak og en valgbar hydraulikkventil.



Det finnes flere alternative trekkroker. Et teleskopisk drag gir mange muligheter.



En hydraulisk trekkrok kan leveres som alternativ til et ISO-500-kompatibelt drag.

### Skreddersydd for tilhenger.

AXION 900 tilhengerkobling samsvarer med ISO-500-normen. Men det kan også leveres en rekke andre koblinger:

- Trekkrok
- Tilhengerfeste, bom
  - Automatisk tilhengerfeste, 38 mm
  - Drag med kule, K80
  - CUNA-kobling
- Som landbruksdrag:
  - Med kat. 3 eller kat. 4
  - Med Piton-Fix kobling
  - Med K80 kule og tvangsstyring

Ved hjelp av forskjellige huller i landbruksdraget kan avstanden mellom kraftuttaket og koblingspunktet endres. Dette fører til større fleksibilitet og bedre manøvreringsevne.

### Direkte innstilling.

De viktigste funksjonene for trepunktsløftet bak betjenes med knapper og dreiebrytere på høyre B-stolpe:

- Manuell løfting og senking ved tilkobling av redskaper
- Sjokkdemper, PÅ/AV
- Sperre for trepunktshydraulikk bak
- Justering av løftebegrensning og senkehastighet
- Posisjons- / trekkraft- og sleperegulering

Den buede bakruten og det svingbare setet gir utmerket sikt til redskapet og samtidig en problemfri betjening av trepunktreguleringen. Den direkte tilgangen til innstillingene for trepunktshydraulikken bak er svært praktisk under arbeid.

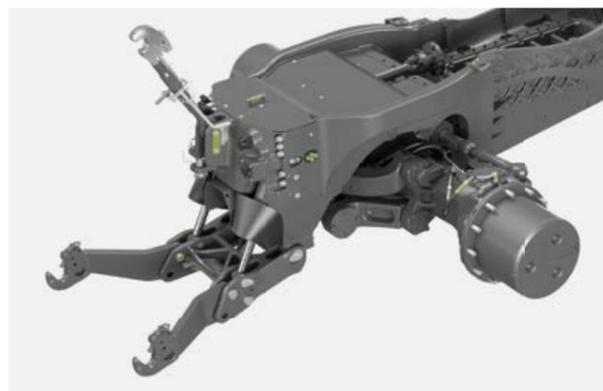
### Trepunkt bak.

Med en maksimal løftekapasitet på 11 tonn hos alle AXION 900-modellene blir ingen redskaper stående igjen. Utstyret på trepunktsløftet bak kan settes sammen etter behov:

- Trekkstenger i kat. 3 eller kat. 4
- Mekanisk eller hydraulisk toppstag i kat. 3 eller kat. 4
- Manuelle eller automatiske stabilisator på begge trekkstengene
- Slurekontroll styrt av radarhastighet
- På begge baksjermene er det betjening for trepunkt, kraftuttak og en elektronisk betjent hydraulikkventil
- Praktisk holder for trekkstangkuler bak



## Meget allsidig. Mange bruksområder.



### Trepunkt foran.

Alle AXION 900-modeller kan leveres med to typer trepunktssløft foran fra fabrikk:

- 5,0 tonn for trepunktssmonterte redskaper og ekstra vekt
- 6,5 tonn for spesielt tunge arbeidsredskaper

Ettermontering er intet problem grunnet den modulbaserte oppbyggingen.

AXION 900-serien er den første traktoren med en fullt integrert fronthydraulikk som er spesielt utviklet av CLAAS for denne effektklassen. Forakselen og den spesielle motoroppbyggingen opptar kreftene og gjør en ekstra ramme unødvendig.

Kraftuttak foran med 1000 o/min kan selvfølgelig leveres. Innkoblingen utføres enkelt ved å trykke på en knapp i førerhuset.

Kompakt konstruksjon:

- Kort avstand mellom foraksel og tilkoblingspunkter
- God redskapsstyring og kort trekklenge



Utvendig betjening av trepunktshydr. og en ekstern hydr.funksjon foran.

### Posisjonkontroll på trepunktshydraulikken foran.

CEBIS modellene har også posisjonkontroll for trepunktshydraulikken foran. Da kan man også bruke frontmontert redskap som krever dette.

### Tilkoblinger for all slags utstyr.

Hydraulikkoblinger og elektroniske signaler for ulike arbeidsoperasjoner er integrert i trepunktshydraulikken foran:

- Opp til to dobbeltvirkende hydraulikkventiler
- Trykløs retur
- 7-polet kontakt
- ISOBUS-tilkobling eller 25 A stikkontakt



Arbeidsdybden justeres via en dreiebryter i armlenet, mens på CEBIS-utgaver kan løftehøyden og senkehastigheten også justeres. Trepunktshydraulikken foran kan arbeide både som enkeltvirkende og dobbeltvirkende hydraulikk.

Romslig, stille, store glassflater og full fjæring.  
Førerhuset på AXION 900 gir maksimal komfort  
under lange arbeidsøkter.

- CEBIS-utrustning med berøringsskjerm og innovativ CMOTION multifunksjonsspak
- CIS+ utstyr med fargeskjerm, multifunksjonsarmene og DRIVESTICK
- Ergonomisk armlene med tydelig merking og plassering av alle knapper og skaper.





## 4-stolpers konsept.

CLAAS førerhus med 4 stolper har avgjørende fordeler:

- Fri sikt til hele arbeidsbredden på redskapet
- Romslig førerhus for tilstrekkelig plass
- Frontrute som går helt ned til gulvet

Det spesielle arrangement med de bakre førerhusstolpene gir en fantastisk sikt til redskapet og tilkoblingsområdet.

Utformingen av betjeningselementene og plassering er basert på utformingen av CLAAS AXION 800 og ARION 600 / 500-serien. Selve betjeningen og menystrukturen på CIS- eller CEBIS-versjon er den samme for alle modeller. CMOTION multifunksjonsspak har vist seg umistelig i CLAAS høstmaskiner. CLAAS legger stor vekt på en enhetlig betjeningsstruktur, slik at hver fører føler seg vel i førerhuset, og behersker betjeningen fra første øyeblikk.

## CIS+ eller CEBIS.

AXION 900 leveres i to varianter: CIS+ modellene har funksjonelt design, ypperlig ergonomi og automatiske funksjoner for et allsidig anvendelsesområde. CEBIS modellene skaper glede hos alle dem som søker det aller beste innen teknikk og komfort. Fra CSM vendeteigsautomatikk og redskapsstyring til ICT (Redskapet styrer traktoren) – CEBIS modellene har det alt sammen.

### CIS+. Gir deg enda mer.

CIS+ gir det store overblikket og bruken er selvforklarende. Selv om den er enkel, har den all nødvendig funksjonalitet og alle automatiske funksjoner for å jobbe enkelt og effektivt. CIS+ er «rett og slett mer».

Den 7" store CIS fargeskjermen i A-stolpen brukes til både visning og betjening av gir, elektroniske hydraulikkventiler, F-tastene og CSM vekselsautomatikk. Alle innstillinger gjøres enkelt med dreiebryteren og ESC-knappen.

### CEBIS. Alt du trenger.

Prioritering av hydraulikkventiler, kamerabilde, ISOBUS redskapsstyring, CEMOS, redskaps- og ordrehåndtering og mange andre funksjoner – med CEBIS får man alt man ønsker. Alle innstillinger kan gjøres på berøringsskjermen med logisk meny navigering på noen få sekunder. Armlenet med CMOTION multifunksjonsspak gir maksimal komfort.



Det spesielle arrangementet av de bakre førerhusstolpene og den buede bakruten gir en fantastisk sikt for traktorføreren over både redskap og koblingsområde.

AXION 900	CIS+	CEBIS
CIS fargedisplay i A-stolpen, DRIVESTICK og multifunksjonsarmene	●	–
CEBIS terminal med berøringsskjerm, CMOTION multifunksjonsspak og multifunksjonsarmene	–	●
Maks. antall elektroniske hydraulikkventiler	6	8
CSM vendeteigsautomatikk	□	–
Programmerbar CSM vendeteigsautomatikk	–	●
Redskapsstyring	–	●
Oppdragsadministrasjon	–	●
PC-funksjon	●	●
Kamerabilde	–	□
ISOBUS redskapsstyring	–	□
CEMOS	–	□
TELEMATICS	●	●
ICT (Implement Controls Tractor - redskapet styrer traktoren).	□	□

● Standard □ Kan leveres – Leveres ikke

# CEBIS-utrustning. Rett og slett alt.

Armlenet som setter standarden.

Alle de viktigste betjenings-elementer er integrert i høyre armlene:

- 1 CMOTION multifunksjonsspak
- 2 Styrer kjøremodus, gir og to motorturtallsminner med finjustering
- 3 CEBIS terminal med 12" berøringsskjerm
- 4 ELECTROPILOT med to dobbeltvirkende hydraulikkventiler og to F-taster
- 5 CEBIS-betjening
- 6 Innstilling av arbeidsdybde på trepunktshydraulikk bak og foran
- 7 Innkobling av kraftuttaksdriften bak og foran
- 8 Håndgass
- 9 Nøytralstilling av transmisjon, innkobling av trepunktshydraulikk foran
- 10 Elektronisk betjente hydraulikkventiler
- 11 4WD, differensialsperr, kraftuttaksautomatikk, foraksselfjæring
- 12 Hovedstrømbryter: Batteri, elektronisk betjente hydraulikkventiler, CSM, styresystem

Armlenet kan justeres i høyden og i lengderetningen for optimal tilpasning til den enkelte bruker.

Mindre brukte funksjoner som forvalg av kraftuttakshastigheter og hovedbryter er plassert på høyre side av førersetet. Løftkraftreguleringen kan betjenes komfortabelt med svingbart fører sete med optimal sikt til redskapet. Slik kan finjustering av løftkraftinnstillingene gjøres under arbeid. To ekstra knapper for å heve og senke trepunktshydraulikken manuelt gjør det lett å koble til redskaper.



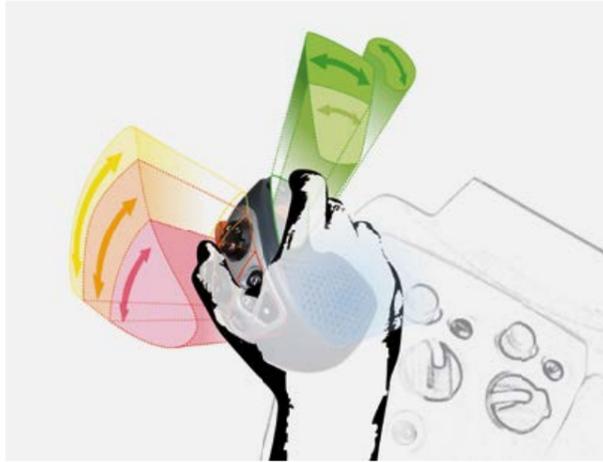
Pent og ryddig.

Både på CEBIS- og CIS-variantene kan en rekke funksjoner styres direkte via dreiebrytere og knotter på B-stolpen:

- A Forhåndsvalg av kraftuttakshastigheter
- B Betjening av elektronisk løftkraftregulering
- C Statusindikator for trepunktshydraulikken bak
- D Innstilling av trepunktshydr. bak

# CMOTION multifunksjonsspak.

## Alt i din hule hånd.



### CMOTION multifunksjonsspak.

Med CMOTION tilbyr CLAAS et konsept som gir en mer behagelig og effektiv bruk av de viktigste funksjonene på AXION 900. Med betjening av funksjonene med tommelen, pekefingeren og langfingeren, blir ikke hånden belastet så mye, spesielt ikke når armen hviler på det polstrede armlenet.



### CEMATIC-betjening.

Med CMOTION har man en fintfølende og progresiv tilpasning av hastigheten. Dess lenger frem eller bak man skyver CMOTION-spaken, dess raskere akselererer eller bremses traktoren.



### Med et tastetrykk.

- 1 Igangsetting / endring av kjøreretning
- 2 Trepunktshydraulikk bak
- 3 Aktiverer GPS PILOT
- 4 CSM vendeteigsautomatikk
- 5 Funksjonstaster F7 / F8 / F9 / F10
- 6 Aktiverer cruise control
- 7 Funksjonstast F1 / F2
- 8 Funksjonstast F5 / F6

Med mulighet til fri programmering av de 10 funksjonstastene på CMOTION er en omkobling under arbeidet ikke lenger nødvendig. Alle redskapsindividuelle ISOBUS funksjoner betjenes bekvemt med CMOTION-spaken.

- ISOBUS-funksjoner
- Teller PÅ / AV
- Hydraulikkventiler

Funksjoner for trepunktshydraulikken bak med CMOTION:

- Senke i arbeidsstilling
- Heve opp til innstilt løftehøydebegrensning
- Manuell betjening: Løfte- og senkebevegelse i to trinn (langsom/hurtig)
- Hurtigløft av redskaper

# CEBIS-terminalen. Alt under kontroll.

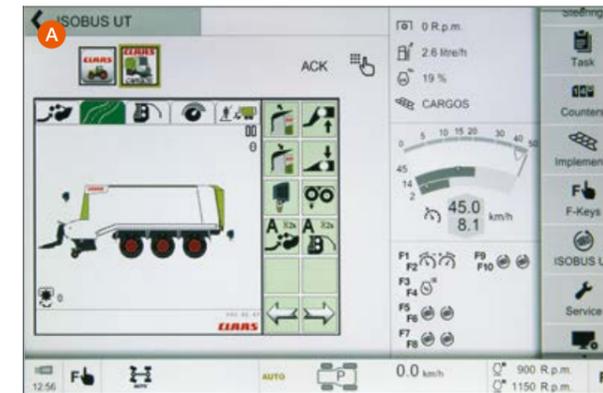


## Oversiktlig, enkel og rask betjening.

Takket være selvforklarende symboler og fargekoding, gir 12" skjermdiagonalen til CEBIS en oversikt over innstillingene og driftstilstandene. Menynavigering av CEBIS og berøringsfølsom skjerm gjør det mulig å gjøre alle innstillinger på bare noen få trinn. DIREKTE TILGANG-funksjonen med maskinsymboler er spesielt attraktiv. Én berøring er nok, og du lander direkte i det aktuelle dialogvinduet.

## En iøynefallende 12" fargeskjerm.

- 1 DIRECT ACCESS med maskinsymbol er en effektiv snarvei til innstillingene
- 2 Status for hydraulikkventiler
- 3 Informasjon fra traktoren
- 4 Øvre nabofelt: ytelsesmonitor
- 5 Midtre nabofelt: Tildeling av funksjonstaster
- 6 Nedre nabofelt: Informasjonsområde «Girkasse»
- 7 Meny
- 8 DIRECT ACCESS hurtig betjening via CEBIS eller knapper i armlenet
- 9 Dialogbasert system gir optimale innstillinger



## CEBIS – rett og slett bedre:

- Rask og intuitiv navigasjon på CEBIS berørings skjerm
- Rask tilgang til undermenyene via DIRECT ACCESS berøringsfelt på CEBIS eller tasten på armlenet
- Trykk på maskinsymboler, hovedfeltet eller sekundærfeltet
- Navigasjon ved hjelp av dreiebryter og ESC-tast i armlenet er meget enkel å bruke, spesielt i uendt terreng
- To forskjellige skjermbilder er standard, ett for transport og ett for feltarbeid
- ISOBUS-funksjon
- Bestemme brukertype: Begrenser omfanget av CEBIS-innstillinger avhengig av førererfaring
- Gratis tildeling av de tre sekundære områdene f.eks. med girkasse, trepunktshydraulikk bak og foran, funksjonstaster, vendeteigsekvenser, kamera eller ytelsesmonitor

For å komplettere CEBIS-skjermen er det integrert et tastatur i armlenet. Med en dreiebryter og ESC kan CEBIS brukes fullt ut, når fingertuppen på berørings skjermen blir uøyaktig fordi man kjører på ujevnt underlag. Med tasten for direkte tilgang kan du hoppe rett inn i innstillingene for den sist brukte funksjonen på traktoren.

## NYTT: Integrert ISOBUS redskapskontroll (A).

- Bla intuitivt gjennom ISOBUS-redskaper, traktor-kjørerute og traktor-felt skjerm i CEBIS
- Tydelig fremstilling av ISOBUS-redskapet i hovedfeltet
- Bare koble ISOBUS-kabelen til foran eller bak og sett i gang
- Bruk opptil ti ISOBUS-funksjoner direkte via funksjonstastene på CMOTION

## NYTT: Visningsfunksjon for kamera (B).

- 1 Få opptil to kamerabilder vist i sekundærfeltet
- 2 Veksle mellom maskinsymbol, kamera 1 og kamera 2 i hovedfeltet



- 1 Navigering i menyen
- 2 Velg
- 3 ESC-tast
- 4 DIRECT ACCESS-tast

# CIS+ utstyr. Ganske enkelt mer.



## Alt på rett sted.

Armlenet kan justeres i høyden og i lengderetningen for optimal tilpasning til den enkelte bruker.



- 1 DRIVESTICK for betjening av cruise control og CMATIC-transmisjon.
- 2 Betjening av trepunktshydraulikken bak og to F-taster, f. eks. for aktivering av CSM vendeteigsautomatikk
- 3 Håndgass, to motorturtallsminner, GPS PILOT, firehjulstrekk og differensialspærre
- 4 ELECTROPILOT joystick med F-taster og brytere for å skifte kjøreretning.
- 5 Betjene gir og hydraulikkfunksjoner
- 6 Elektronisk styrte hydraulikkventiler
- 7 Innstilling av arbeidsdybden til trepunktshydraulikken bak
- 8 Innkobling av kraftuttak foran og bak, samt krafttaksautomatikken bak
- 9 Innkobling av foraksselfjæringen



## Det ergonomisk perfekte armlenet.

Armlenet er et resultat av omfattende analyser av alle de bevegelser en traktorfører må utføre. Derfor har vi lagt betjeningen av alle de viktigste, ofte repeterende funksjonene til armlenet, og færrest mulig på sidekonsollen til høyre.

## CEBIS kan det, CIS+ kan det også.

- Man kan til en hver tid velge mellom tre grupper, hver med sin egen cruise control-verdi per kjøreretning
- Individuell mengde- og tidsregulering kan stilles inn og aktiveres for hver enkelt hydraulikkventil
- Krafttaksautomatikk i forhold til trekkstengenes høyde kan justeres trinnløst.
- Fire CSM vendeteigssekvenser kan spilles inn og avspilles igjen ved behov
- ISOBUS-redskaper kan betjenes via traktorens F-taster
- Redskapet styrer traktoren: Med ICT (Implement Controls Tractor = Redskapet styrer traktoren) for QUADRANT firkantpresser eller CARGOS lessevogner

Betjeningen av løftkraftregulering og forvalg av krafttakhastigheter er plassert i den høyre B-stolpen på CIS+ og CEBIS-versjonen. Slik sikres en direkte tilgang under arbeidet og med et blikk bakover kan innstillingen av løftkraftreguleringen optimaliseres.

## Med fingertuppbetjening.

Den unike DRIVESTICK. Den er intuitiv i bruk og gir full kontroll over CMATIC-transmisjonen. I motsetning til tradisjonelle kjørespaker er DRIVESTICK proporsjonal. Dess lenger den skyves eller trekkes, dess mer vil transmisjonen øke eller redusere kjørehastigheten i kjørespakmodus.

Denne funksjonen brukes sjelden i kjørepedalmodus, for da reguleres jo hastigheten med foten. Men den er meget nyttig når man f.eks. vil forsterke eller redusere motorbremsevirkningen.

På DRIVESTICK er det to knapper for cruise control. Et kort trykk er tilstrekkelig for aktivering, trykk lenge, og den aktuelle kjørehastigheten er lagret. Hvis cruise control'en er aktiv, kan hastigheten endres ved ganske enkelt å bevege DRIVESTICK forover og bakover. CIS +. Rett og slett mer.



Krafttakhastighet og elektronisk løftkraftregulering kan betjenes på B-stolpen.

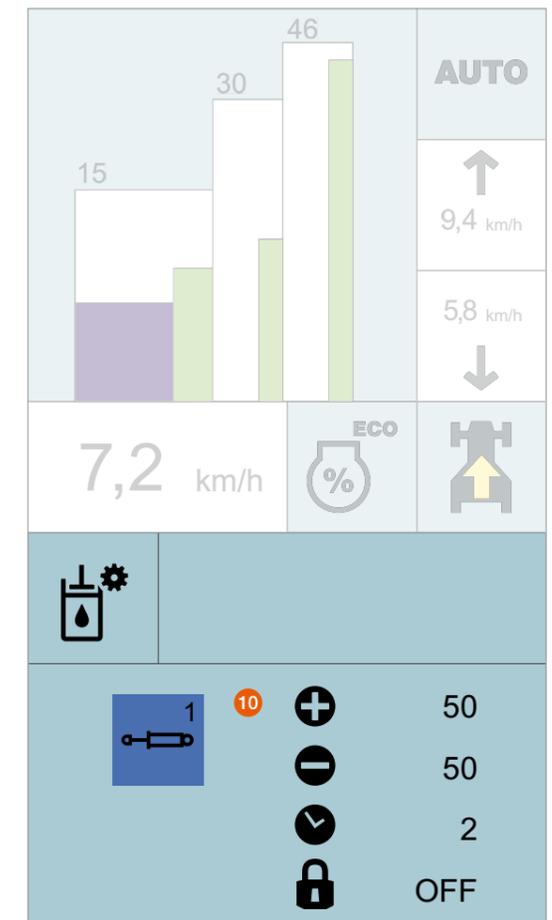
# Godt informert. CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).



## CIS. God oversikt.

Den moderne 7" CIS fargeskjermen i A-stolpen gir føreren full informasjon om transmisjon, trepunktshydraulikk bak, elektronisk betjente hydraulikkventiler og F-taster nederst i skjermen. Den logiske menyføringen og de klare symbolene gjør betjeningen til en lek.

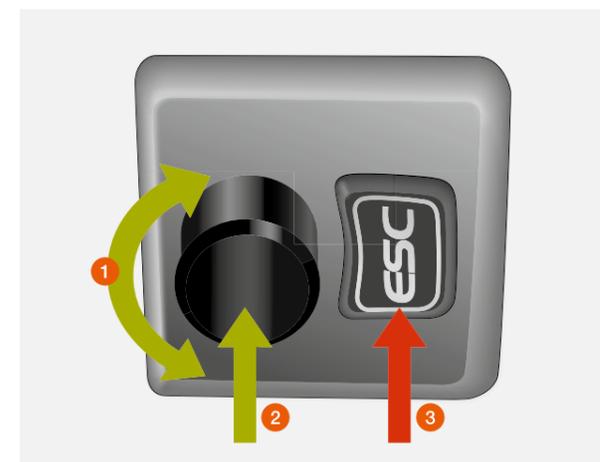
- 1 CMATIC-transmisjon, hastighetsområde
- 2 Kjøremodus vises
- 3 Cruise control-hastigheten i det aktive hastighetsområdet
- 4 Aktuell kjørehastighet
- 5 Valgt motorbelastning
- 6 Valgt kjøreretning
- 7 Status for hydraulikkventiler
- 8 Status for trepunktshydraulikk bak
- 9 Programmerte F-taster
- 10 Innstillingsmeny



## CIS. Et fast grep om alt.

I begge utførelsene kan alle innstillingene betjenes enkelt med en dreiebryter og ESC-knappen på rattet. Følgende funksjoner kan vises og betjenes via CIS:

- Girvalg og cruise control, hastighetsområde, akselerasjon, motoreffekt, REVERSHIFT (vendegirets) følsomhet
- Tids- og mengdejustering av elektronisk betjente hydraulikkventiler på joystick'en
- F-tastenes betydning
- Visning av sekvensene i CSM vendeteigsautomatikk
- Kjørekomputer med visning av bearbejdet areal, drivstofforbruk og øyeblikkskapasitet.
- Visning av vedlikeholdsintervaller



- 1 Naviger i menyen
- 2 Velg
- 3 ESC-tast

# Ergonomi og komfort for optimale arbeidsforhold.



## Komfort i toppklasse.

AXION tilbyr det beste arbeidsmiljøet for lange arbeidsdager med en rekke detaljer. Med mange oppbevaringsmuligheter, kan føreren alltid finne plass til mobiltelefonen eller dokumenter. Under passasjeret er det også en egen kjøleboks, som kan romme to 1,5 liters flasker og matpakke. Ideelt til matpausen.

## LED-lys gir perfekt belysning.

Dersom man skal arbeide i mørket gir arbeidslysene meget god oversikt over traktorens omgivelser. Det betyr økt sikkerhet og effektivitet. Ved behov kan inntil 20 LED arbeidslys og 4 LED kjørellys gjøre natt til dag rundt hele din AXION-traktor.

## For komfortable arbeidsdager.

Hver AXION er utstyrt med klimaanlegg og eventuelt med et kategori 3 filter. Alle komponentene er plassert i det dobbeltisolerte førerhusgulvet.



I tillegg til manuell klimakontroll, leveres også full automatisk klimakontroll som fordeler luftstrømmen komfortabelt i førerhuset.



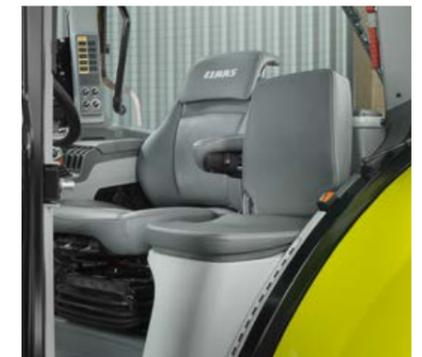
## NYTT: Skinnratt for maksimalt grep.

Det robuste skinnrattet sikrer et sikkert grep og gir god utsikt til instrumentpanelet i alle posisjoner.



## Opplyst interiør.

Når hovedlyktene syder, lyser også alle betjeningselementene og symbolene på alle brytere. Du kan også velge et mørkere fargevalg i CEBIS.



## Skinn på forespørsel.

Både fører- og passasjeret leveres med moderne sklisikkert trekk eller ekte skinn av høy kvalitet.



## Tilkoblinger innen rekkevidde.

Alle tilkoblinger for strømforsyningen og ISOBUS for ekstra terminaler befinner seg under høyre konsoll.



## NYTT: ringe via Bluetooth.

Ved hjelp av det integrerte Bluetooth handsfree-systemet med en ekstern mikrofon kan du ringe mens du jobber med en klar forbindelse.



## Vidvinkel for bedre sikt.

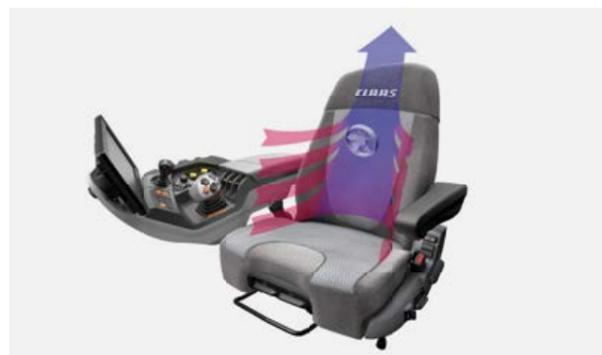
I tillegg til store standard speil kan det også leveres vinkelspeil som gir ekstra sikkerhet når man kjører langs veien.

## Skåner fører og maskin. Fjæringen.



### Full fjæring i hvert hjørne.

Med de fire opphengspunktene, er førerhuset fullstendig isolert fra resten av traktoren. Støt og vibrasjoner når dermed ikke sjåføren. Langsgående og tverrgående stag kobler opphengspunktene sammen med hverandre og holder førerhuset stabilt i svinger og under oppbremsing. Hele fjæringssystemet arbeider helt vedlikeholdsfritt.



### Sitt bedre – så jobber du bedre.

Fra et bredt utvalg av seter, kan du også velge et ventilert Premiumsete.

- Aktivt, ventilert sete gir en komfortabel sitteplass i all slags vær
- Automatisk innstilling av fjæringen etter førerens vekt



### PROACTIV foraksselfjæring – automatisk maksimal komfort.

Tilpasset lasten på traktoren, vil blir foraksselfjæringen automatisk værende i midtstilling. Endringer i belastning under bremsing og svingmanøvre blir også utlignet. Parallelogramoppheget av forakselen og 90 mm fjæringsvei sikrer de beste kjøreforholdene.



### Sjokkdemper.

Tunge redskaper foran og bak belaster traktoren og føreren. For å kompensere for belastningstopper under transport og ved løftet redskap på vendeteigen, er trepunktshydraulikken bak og foran utstyrt med sjokkdemping.



Opplev det fullt avfjærede førerhuset i aksjon.



### Mer trekkraft med komfort.

AXION 900 TERRA TRAC tilbyr de samme fjæringspunktene for førerhus, foraksel og trepunktsløft. Dampingeffekten i bakdekkene erstattes av den uforlignelige hydrauliske fjæringen på TERRA TRAC belteunderstell. Komforten ute i felten og på veien tilsvarer utgaven med hjul.



Innkobling av foraksselfjæringen.

## Førerassistentsystemer.

Det er ingen erstatning for opplevelsen din. Dette er den eneste måten du kan reagere raskt og fremfor alt på passende måte når du er i aksjon. Enten det er vanskelig terreng eller skiftende jordforhold – mange avgjørelser må tas på veldig kort tid slik at kvaliteten på arbeidet blir optimal. Da blir det bra hvis traktoren din jobber med CEMOS.

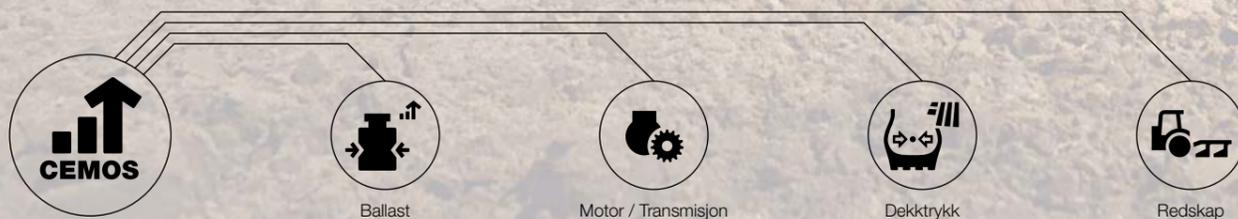
## Dataadministrasjon.

Data har lenge blitt en viktig og uunnværlig ressurs. For å kunne utnytte ditt fulle potensiale lønnsomt, bør du opprettholde dataene så vel som maskinene din. Alle systemer, maskiner og arbeidsprosesser må være meningsfylt og generert data sendt til mange forskjellige steder for evaluering.

# CEMOS for traktorer. Gjør gode førere enda bedre.



CEMOS for traktorer ble tildelt en solvmedalje på Agritechnica 2017.



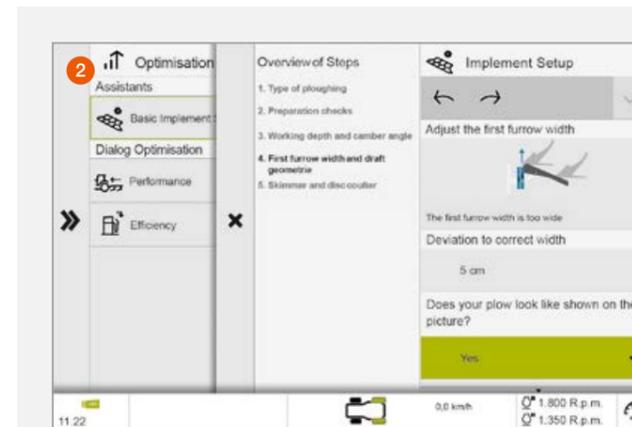
## CEMOS lærer og trener.

CEMOS er et selvlærende førerassistentsystem. Som det første og eneste systemet på markedet optimaliserer det både traktoren og tilbehør som grubber og ploger. Den støtter føreren med å koordinere ballastering og dekktrykk. CEMOS lager standardverdier for alle viktige innstillinger for f.eks. motor, transmisjon og arbeidsredskap. Så du alltid arbeider med optimal trekkraft og jordvern. Med CEMOS øker du arealkapasiteten, forbedrer kvaliteten på arbeidet og sparer opptil 12% drivstoff.



## Fase 1. Forberedelse inne på gårdstunet.

Basert på det valgte redskapet og den tiltenkte bruken på jordet, foreslår CEMOS nødvendig ballastering og det optimale dekktrykket til føreren allerede inne på gårdstunet. Det dynamiske læringssystemet samler ytterligere målte verdier under arbeidet og justerer forslagene for neste gangs bruk.



## Fase 2. Grunninnstilling ute på jordet.

Den integrerte kunnskapsbasen fra CEMOS forklarer den grunnleggende innstillingen for redskaper trinn for trinn med illustrerte instruksjoner. Det finnes for tiden assistenter for alle ploger. Flere redskaper tilføyes snart. De gir deg verdifull hjelp med nye redskaper i drift som førerne dine har liten eller ingen erfaring med.



## Fase 3. Optimalisering under arbeid.

Føreren starter optimaliseringsdialogen ute på jordet. CEMOS sjekker alle grunnleggende innstillinger og kommer med forslag til «ytelse» eller «effektivitet» som føreren kan godta eller avvise. Etter hver endring av innstillingene signaliserer CEMOS etter en prøvekjøring om og hvor mye ytelsen og dieselforbruket har blitt forbedret.



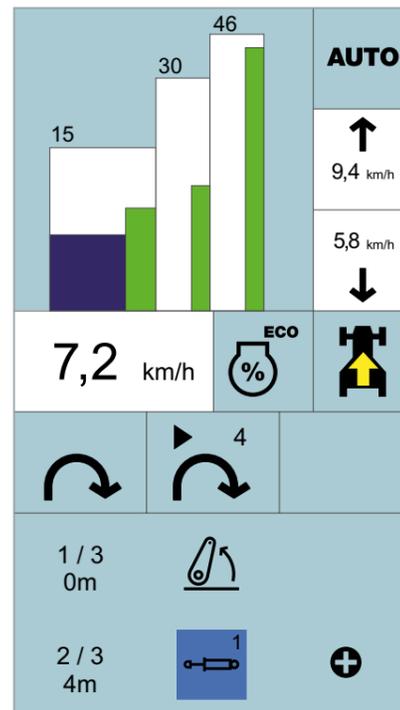
## CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

CSM vendeteigsautomatikk overtar alle funksjoner ved snuing på vendeteigen. Med et trykk på en knapp «avspilles» alle lagrede funksjoner.

	Med CIS+	Med CEBIS
Antall sekvenser som kan lagres	Fire	Fire per redskap, for opp til 20 redskaper
Aktivere sekvensene	via F-tastene	via CMOTION og F-tastene
Visning av prosessene	På CIS-skjermen	På CEBIS-skjermen
Opptaksmodus	Tidsavhengig	Tids- eller veiavhengig
Rettefunksjon	–	Senere optimalisering av sekvensene i CEBIS

Følgende funksjoner kan kombineres i hvilken som helst rekkefølge:

- Hydraulikkbetjening med tids- og mengdestyring
- Firehjulstrekk, differensialspærre og foraksselfjæring
- Trepunktshydraulikk bak og foran.
- Fartsholder (cruise control)
- Kraftuttak bak og foran
- Motorturtallsminne

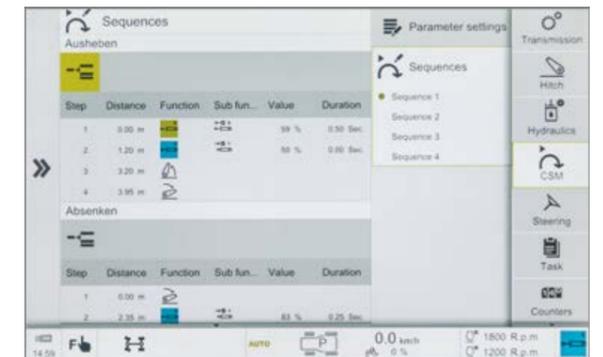


Sekvensene vises nederst på CIS fargeskjermen.



## Enkel innspilling og avspilling.

Sekvensene kan tas opp enten vei- eller tidsavhengig. Under opptak kan traktorføreren følge trinn for trinn gjennom etablering av tydelige symboler for sekvensene i CEBIS eller CIS. Under avspilling av en sekvens, kan den bli avbrutt av en pause, og deretter fortsette igjen med et enkelt tastetrykk.



## Optimalisere uten å stoppe, med CEBIS.

De innspilte sekvensene i CEBIS kan senere endres og optimaliseres. Tider, avstander og volum kan justeres på denne måten tilpasset gjeldende forhold. Etter den første innspillingen av en sekvens kan denne finjusteres til siste detalj, mens arbeidet foregår.



Slik du trenger den.

Med CEBIS-utstyret kan AXION styre ISOBUS-kompatible redskaper med den integrerte terminalen. Med mobile skjermer tilbyr CLAAS ytterligere fleksible løsninger for ISOBUS og styresystemer for alle førerhusvarianter. Du kan også flytte terminalen fra en traktor eller en selvgående høstemasin til en annen maskin, avhengig av årstid eller bruk. Utstyr din AXION fra fabrikk eller som ettermontering nøyaktig slik du trenger den.

#### S10 terminal:

- Høyoppløselig 10,4" berøringsskjerm
- Styre- og ISOBUS-funksjoner
- Kan tilkobles inntil 4 kamera

#### S7-terminal:

- Høyoppløselig 7" berøringsskjerm
- Styrefunksjoner

«EASY on bord» app.

Med «EASY on board»-app'en kan alle ISOBUS-kompatible redskaper styres fra et nettbrett<sup>1</sup>. Dessuten kan funksjonstastene programmeres som på en hvilken som helst annen ISOBUS-terminal.

ISOBUS redskapskontroll.

For tilkobling av ISOBUS-kompatible redskaper til traktoren finnes kontakter bak og foran på traktoren. I førerhuset er det tilkobling for ISOBUS-terminal. Via en maskinspesifikk fremstilling betjenes det aktuelle redskapet. Takket være ISOBUS-kompatibilitet kan også redskaper fra andre produsenter betjenes via S10-terminalen eller CEBIS-terminalen.

<sup>1</sup> Apple iPad-enheter med iOS 9. En spesifikk enhetsliste der det henvises til beskrivelse av «EASY on board» app i Apple App Store. Tilkobling til ISOBUS-terminalen i førerhuset forutsetter at det finnes et CWI (CLAAS Wireless Interface).

Funksjonstaster.

AXION-modellene har ti funksjonstaster som kan tilordnes forskjellige funksjoner i CEBIS eller CIS. Det aktuelle arbeidsoppdraget er synlig når som helst på fargeskjermen. Plassering av tastene til de aktuelle funksjonene skjer via S10-terminalen eller andre ISOBUS-terminaler. På denne måten kan hver sjåfør tilpasse traktoren individuelt til seg.



F-tastenes betydning i CEBIS

AXION 900 – AEF-konform.

AEF (Agricultural Industri Electronics Foundation) består av 150 deltakere, forbund og organisasjoner. AEF-sertifiseringen betyr at ISOBUS-komponenter samsvarer med ISO 11783 og dermed at AXION 900 oppfylder ISOBUS-funksjonskravene i UT 1.0 og TECU 1.0, AUX-O og AUX-N for ISOBUS-redskaper.

ICT (Implement Controls Tractor – redskapet styrer traktoren).

I kombinasjon med AXION og firkantballepressen QUADRANT 3400 eller CARGOS lessevogn kan to funksjoner på AXION CMATIC styres automatisk av redskapet takket være ISOBUS:

#### ICT CRUISE CONTROL:

Optimaliserer redskapets ytelse og arbeidskvalitet ved å styre traktorens kjørehastighet. Slik tilpasses kjørehastigheten kontinuerlig til forholdene, og du får det beste ut av maskinkombinasjonen.

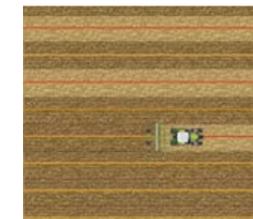
#### ICT AUTO STOP:

Blir det målt en overbelastning i redskapet, kobler ICT AUTO automatisk ut kraftuttaket. Dermed beskyttes hele drivlinjen, og føreren avlastes gjennom lange arbeidsøkter.



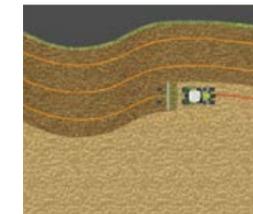
ICT CRUISE CONTROL og AUTO STOP ble tildelt sølvmedalje på Agritechnica 2013.

# Alltid på rett spor. CLAAS styresystemer.



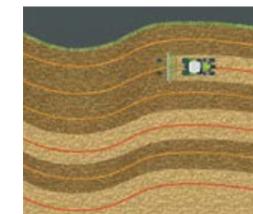
#### RTK NET (nøyaktighet $\pm$ 2-3 cm)

- Korreksjonssignal via mobiltelefon
- Uinnskrenket arbeidsradius



#### RTK FARM BASE LINK (nøyaktighet $\pm$ 2-3 cm)

- Faststasjon
- Stasjonsdata overføres via mobilnettverk (NTRIP)
- Arbeidsradius 30 km



#### RTK FARM BASE (nøyaktighet $\pm$ 2-3 cm)

- Fast stasjon med digitalt- og analogt radiosignal er mulig
- Rekkevidde opp til 15 km



#### RTK FIELD BASE (nøyaktighet $\pm$ 2-3 cm)

- Mobil referansestasjon
- Rekkevidde 3-5 km

#### SATCOR

- CLAAS satellittassistert korreksjonssignal
- Dekning over nesten hele verden

#### SATCOR 15 (nøyaktighet $\pm$ 15 cm)

- Forbedret grunnleggende nøyaktighet
- Rask signaltilgang
- Gunstig signal godt egnet for mange applikasjoner fra jordbearbeiding til høsting

#### SATCOR 5 (nøyaktighet $\pm$ 5 cm)

- Ideell der RTK eller mobilnett ikke finnes eller er svakt
- Lengre initialiseringstid sammenlignet med SATCOR 15, men høyere presisjon

#### EGNOS / E-DIF (nøyaktighet $\pm$ 30 cm)

- Ingen lisensavgifter
- Grunnøyaktighet

## Bedre kvalitet på arbeidet.

CLAAS sporfølgingsystemer avlaster føreren. De viser kjøretretningen på forhånd og styrer traktoren helt automatisk på langs riktig spor. Feil og overlappinger unngås. Studier viser at et moderne parallellføringssystem kan spare opp til 7% diesel, maskinkostnader, gjødsel og plantevernmidler.

Det automatiske sporfølgingsystemet GPS PILOT styres via berøringsskjermen på terminalene S10 og S7 (se side 62 og 63). Disse kjennetegnes med veldig enkel menynavigering og et brukervennlig grensesnitt.

## Traktoren styres automatisk, også på vendeteigene.

AUTO TURN-funksjonen overtar manøvreringen på vendeteigen. Snuretningen og neste kjørespor kan forhåndsvelges på terminalen, resten gjøres av styresystemet.



Med AUTO TURN snur traktoren automatisk på vendeteigene.

## Korreksjonssignal etter behov.

CLAAS har laget systemet slikt at det er enkelt å bygge ut. Dette gjelder like mye selve terminalteknologien som bruken av dagens korreksjonssignaler.

For større fleksibilitet og egnethet, kan CLAAS sporfølgingsystemer arbeide med både GPS og GLONASS satellittsystemer.



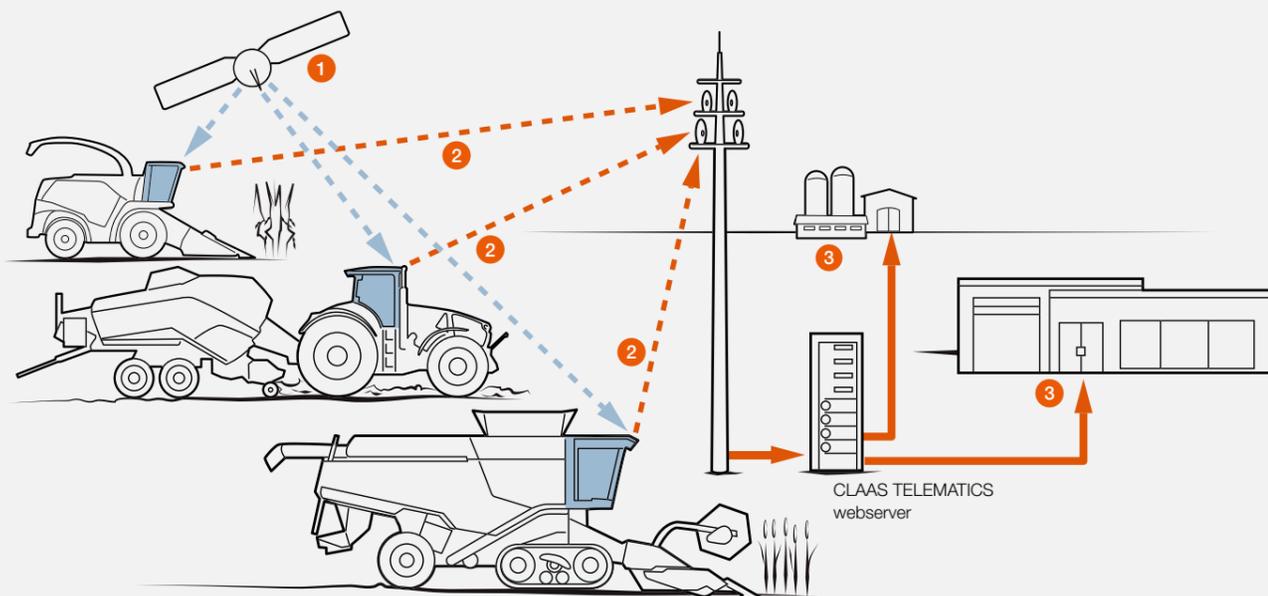
Reduser kostnadene per hektar med presisjon.  
[steeringsystems.claas.com](http://steeringsystems.claas.com)

# Alle maskiner og oppdrag på et øyeblikk. Når som helst.

## CLAAS TELEMATICS:

Med TELEMATICS får du tilgang til all informasjon om maskinen din når som helst og hvor som helst. De innspilte dataene sendes til TELEMATICS webserver via mobilradio.

Dette gir deg eller en autorisert servicepartner muligheten til å få tilgang til og evaluere relevant informasjon over Internett.



- 1 GPS-satellitter sender et signal som fanges opp av maskinene.
- 2 Maskinene sender GPS-koordinater over mobiltelefon. Det samme gjelder for maskinrelaterte ytelsesdata og meldinger til TELEMATICS webserver.
- 3 Dataene kan hentes ned direkte via Internett til kontoret. Det samme gjelder for forhandleren.

## CLAAS TELEMATICS-funksjoner.

### Uptime-analyse. Forbedre arbeidsprosesser.

- Analysere driftstidene
- Redusere dødtid
- Optimalisere drivstofforbruk

### Fjernovervåking. Optimalisere innstillinger.

- Posisjonvisning i Google Earth®
- Aktuell aktivitet
- Kontrollere maskininnstillinger

### Datainnsamling. Forenkle dokumentasjonen.

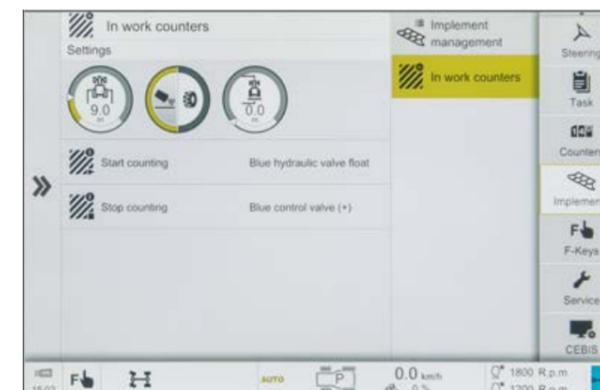
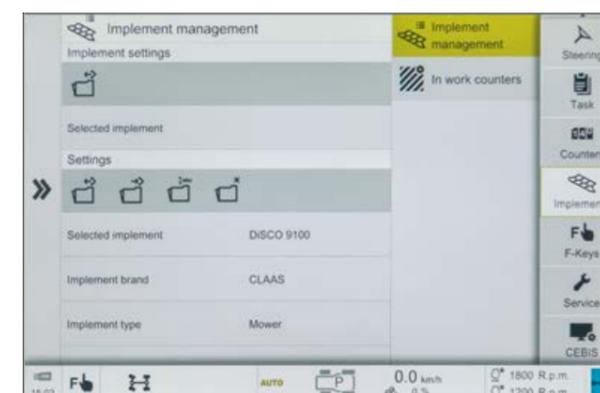
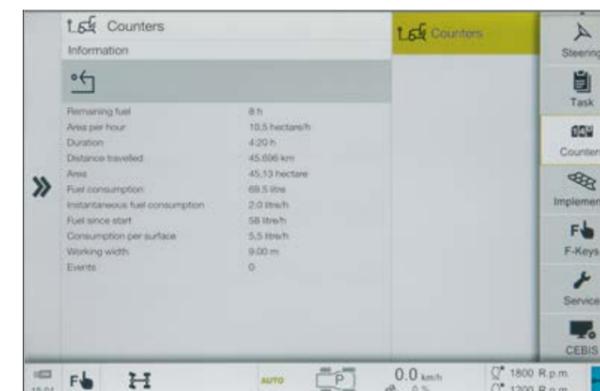
- Automatisk registrering av data for dokumentasjon
- Sikker lagring på en sentral server
- Standard grensesnitt for eksport av data fra TELEMATICS

### Fjerndiagnose. Spar servicetid.

- Planlegge vedlikehold
- Fjerndiagnose med CDS



Koble maskinene dine i nettverk.  
Optimalisere driften.  
[connected-machines.claas.com](http://connected-machines.claas.com)



## Arealstyring med CEBIS.

For dokumentasjon av utført arbeid kan inntil 20 arbeidsoperasjoner opprettes og lagres. Etter innlegging av arbeidsbredde, kan arealmåling (per hektar) settes i gang. For å oppnå mest mulig nøyaktige resultater, kan hastigheten påvises via radar.

## Administrasjon av redskapene med CEBIS.

CEBIS gjør det mulig å styre 20 arbeidsredskaper. Alle innstilte verdier kobles til det aktuelle arbeidsredskapet.

- Innstilling av redskaper og hydraulikkventiler
- Inntil fire CMS-sekvenser
- Modus og aktivering av arealmålingen
- Redskapenes arbeidsbredde
- Overføring av innstillinger fra en traktor til en annen via en USB-pinne

Dette sparer unødvendige justeringer ved skifting av redskaper og traktorfører. Koble redskapet til, last redskapet inn i CEBIS og sett i gang.

## DataConnect: Første direkte sky-til-sky løsning for landbruksteknologi.

Frem til nå kunne bønder med blandede maskinparker bare registrere, behandle og dokumentere data på de respektive maskinene eller via portaler hos produsentene. Med DataConnect, har CLAAS, 365FarmNet, John Deere, Case, Steyr og New Holland skapt en direkte, kryssleverandør og bransjens åpen sky-til-sky løsning for første gang. Maskinene overfører dataene sine via et grensesnitt, og du kan kontrollere og overvåke hele maskinparken din i CLAAS TELEMATICS-portalen.

## Lange intervaller, raskt vedlikehold.

På AXION trenger du bare skifte motorolje hver 600 driftstimer. Transmisjons- og hydraulikkolje varer til og med 1200 driftstimer. Når vedlikehold må utføres, er du ferdig på kort tid. Alle viktige vedlikeholdspunkter er lett tilgjengelige og raskt tilgjengelige. Dette sparer deg for penger og reduserer traktorens tid ute av drift.





Alt dette muliggjør raskt daglig vedlikehold. Du mister mindre driftstid og maskinen er der den hører hjemme: I arbeid.

## Frisk luft og full effekt.

Overdimensjonert luftinntak i panseret gir rikelig frisk luft for avkjøling og til motorens luftfilter. På grunn av lav strømningshastighet holder disse områdene seg rene.

Kjølerpakken støttes av en stiv ramme og gassylindere åpner kjølerne i to posisjoner for grundig rengjøring. Således kan disse komponentene rengjøres på en sikkert og praktisk måte hvis det er nødvendig.

## Enkel tilgang sparer tid og penger.

De daglige vedlikeholdsarbeidene skal være så enkle som mulig. Erfaringene med slikt arbeid er jo at ingen synes at det er gøy å utføre kompliserte og vanskelige oppgaver.

- Det store panseret i ett stykke åpnes med en trykknapp og gir adgang til alle motorens servicepunkter
- Kontroll av motoroljenivå og etterfylling er mulig på høyre side av traktoren selv med lukket panser
- Alt daglig vedlikehold kan utføres helt uten bruk av verktøy
- Forfilteret for dieselsystemet er lett synlig ved stigtrinn på venstre side av førerhuset.
- I venstre stigtrinn er det plassert en skuff som passer for en vanlig verktøykasse
- Utvendige batteripoler. Nyttig f. eks, når man skal koble til dieselpumper for fylling av drivstoff ute i felten.



Luftfilteret er plassert innen rekkevidde i avkjølt område foran kjølerne og kan tas ut uten hindringer. Gjennom en utsuging av grovere urenheter i filterhuset, er rengjøringsintervallet forlenget ytterligere.



Det er utvendige batteripoler ved venstre stigtrinn.



Motorens luftfilter er plassert foran kjølerne og er lett tilgjengelig fra bakken.



Vedlikeholdsteller i CEBIS og CIS.

# Vi holder hjulene i gang. CLAAS Service & Parts.



### Mer sikkerhet for maskinen din.

Øk driftssikkerheten, minimer risikoen for reparasjon og feil. MAXI CARE tilbyr deg forutsigbare kostnader. Sett sammen din individuelle servicepakke i henhold til dine krav.



CLAAS Service & Parts er der for deg alle dager.  
[service.claas.com](http://service.claas.com)



### Spesielt tilpasset maskinen din.

Reservedeler som passe nøyaktig, utstyr av høy kvalitet og nyttig tilbehør. Benytt vårt omfattende produktsortiment og få nøyaktig den løsningen som maskinen din trenger for 100% driftssikkerhet.



### Riktige driftsmidler for dine CLAAS-maskiner:

#### CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS tilbyr et av de mest omfattende reservedels- og tilbehørsprogrammer på tvers av merkevarer for alle gjøremål på gården din.



### Tilgjengelig over hele verden.

CLAAS Parts Logistics Center i Hamm, Tyskland, har nesten 200 000 forskjellige deler på mer enn 140 000 m<sup>2</sup>. Som et sentralt reservedelslager, leverer det alle originale deler raskt og pålitelig over hele verden. CLAAS-forhandleren på ditt hjemsted kan tilby deg løsningen på kortest mulig tid for innhøstningen din, for gården din.



### Din lokale CLAAS-forhandler.

Uansett hvor du er – vi gir deg alltid servicen og kontaktene du trenger. Veldig nært deg. CLAAS-forhandleren din er tilgjengelige døgnet rundt for deg og maskinen din. Med kunnskap, erfaring, lidenskap og det beste tekniske utstyret, slik at alt fungerer.

# Argumenter som taler for seg.



## CPS.

- Full motorkraft i alle hastigheter og til all slags bruk
- Lavturtallkonsept: Maksimal effekt, maksimalt dreiemoment og maksimal hastighet, ved tydelig redusert turtall reduseres driftskostnadene betraktelig.
- Overlegen CMATIC girstyring: Dynamisk, myk og drivstoffbesparende
- Opp til 95 % av maks. motoreffekt på kraftuttaket i 1000 ECO modus ved bare 1600 o/min på motoren
- Opp til 220 l/min oljevolum og 8 elektroniske hydraulikkventiler

## TERRA TRAC konsept.

- 15% mer trekraft med TERRA TRAC belteunderstell
- 35% større berøringsflate enn en vanlig traktor
- 50% mindre marktrykk for maksimal jordbeskyttelse
- 100% førerkomfort også ute på veien
- 100% kjørbar på offentlige veier takket være maks 3 m ytre bredde og 22 tonn tillatt totalvekt

## Komfort.

- Ganske enkelt mer: CIS+ varianter med multifunksjonsarmene og DRIVESTICK, CIS fargeskjerm i A-stolpen og elektronisk betjente hydraulikkventiler og CSM vendeteigsautomatikk
- Ganske enkelt alt: CEBIS-modellene har unik 3-finger betjening på CMOTION multifunksjonsspak, 12" CEBIS berørings skjerm med farger, elektronisk betjente hydraulikkventiler, areal- og redskapskontroll
- 4-punkt førerhusfjæring er standard
- CEMOS for traktorer
- GPS PILOT med S10- og S7-terminal
- TELEMATICS
- ISOBUS-redskapskontroll via CEBIS eller S10-terminal
- ICT (Implement Controls Tractor) i kombinasjon med AXION og QUADRANT eller CARGOS



Kjøp, service, støtte – teamet vårt ser frem til deg.  
[contact.claas.com](http://contact.claas.com)

AXION	960 TERRA TRAC	960	950	940	930 TERRA TRAC	930	920
-------	-------------------	-----	-----	-----	-------------------	-----	-----

### Motor

Produsent	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT
Antall sylindre	6	6	6	6	6	6	6
Motorvolum	cm <sup>3</sup> 8710	8710	8710	8710	8710	8710	8710
Turbolader med variabel geometri	●	●	●	●	●	●	●
Nom. effekt (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/hk 323/440	323/440	298/405	280/380	257/350	257/350	235/320
Maks. effekt (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/hk 327/445	327/445	301/410	283/385	261/355	261/355	239/325
Motorturtall ved maks. effekt	o/min 1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800
Nom. effekt ved typegodkjenning <sup>2</sup>	kW/hk 330/449	330/449	301/409	283/385	258/351	258/351	233/317
Maks. effekt ved typegodkjenning <sup>2</sup>	kW/hk 332/452	332/452	308/419	290/394	265/360	265/360	240/326
Maks. dreiemoment	Nm 1860	1860	1820	1770	1695	1695	1600
Motorturtall ved maks. dreiemoment	o/min 1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400
Maks. drivstoffvolum	l 860	640	640	640	860	640	640
Oljeskiftintervall	timer 600	600	600	600	600	600	600

### CMATIC trinnløs

REVERSHIFT kløtsjritt vendegir	●	●	●	●	●	●	●
Minste hastighet ved nominelt turtall	km/t 0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05
Maks. kjørehastighet	km/t 40	40/50	40/50	40/50	40	40/50	40/50

### Bakaksel

Maks diameter, bakhjul	m –	2,20	2,20	2,20	–	2,20	2,20
Bredeste bakhjulsdimensjon	–	900/60 R 42	900/60 R 42	900/60 R 42	–	900/60 R 42	900/60 R 42

Flensaksel	–	–	–	–	–	●	●
Stikkaksel 2,5 eller 3,0 m bred	–	●	●	●	–	○	○
Beltebredde 635 eller 735 mm	●	–	–	–	●	–	–
Differensialsperrautomatikk	●	●	●	●	●	●	●
Parkeringslås	●	●	●	●	●	●	●
Oljeskiftintervall	timer 1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200

### Kraftuttak

Utvendig betjening, innkobling og nødstop	●	●	●	●	●	●	●
1000	o/min ●	●	●	●	●	●	●
540 ECO / 1000	o/min ○	○	○	○	○	○	○
1000 / 1000 ECO	o/min ○	○	○	○	○	○	○
Kraftuttakstapp 1¾", 6, 8 eller 21 spor og 1¾", 6 eller 20 spor	□	□	□	□	□	□	□

### 4WD foraksel

Stiv foraksel	–	●	●	●	–	●	●
PROACTIV foraksselfjæring	●	○	○	○	●	○	○
Firehjulsdriftautomatikk	●	●	●	●	●	●	●
Optimal venderadius:	m 7,75	6,96	6,96	6,96	7,75	6,96	6,96

### Hydraulikk

Lastfløende hydraulikk	●	●	●	●	●	●	●
Maks kapasitet ved seriekobling (tilleggsutstyr)	l/min 150 (220)	150 (220)	150 (220)	150 (220)	150 (220)	150 (220)	150 (220)
Antall elektroniske hydraulikkventiler på CIS+ utrustning	–	3-6	3-6	3-6	–	3-6	3-6
Antall elektroniske hydraulikkventiler på CEBIS varianter	4-8	3-8	3-8	3-8	4-8	3-8	3-8

<sup>1</sup> Samsvarer med ISO TR 14396

<sup>2</sup> Effektdata oppgitt for godkjenning

● Standard ○ Tilleggsutstyr □ Kan leveres – Leveres ikke

AXION	960 TERRA TRAC	960	950	940	930 TERRA TRAC	930	920
-------	-------------------	-----	-----	-----	-------------------	-----	-----

### Trepunktshydraulikk bak

Maks. løftekraft i trekkstangkulene	kg 10500	11250	11250	11250	10500	10950	10950
Løftekapasitet i hele løfteområdet ved 610 mm	kg 7690	7690	7690	7690	7520	7520	7520
Fanghaker kat. 3	●	●	●	●	●	●	●
Fanghaker kat. 4	○	○	○	○	○	○	○
Sjokkdemping	●	●	●	●	●	●	●
Utvendig betjening	●	●	●	●	●	●	●
Aktiv slurekontroll	○	○	○	○	○	○	○

### Trepunktshydraulikk foran

Maks. løftekraft i trekkstangkulene på 5 t modeller	kg 5185	5185	5185	5185	5185	5185	5185
Maks. løftekraft i trekkstangkulene på 6,5 t modeller	kg 6513	6513	6513	6513	6513	6513	6513
Fanghaker kat. 3	●	●	●	●	●	●	●
Sjokkdemping	●	●	●	●	●	●	●
Posisjonskontroll	○	○	○	○	○	○	○
Ekstern betjent trepunktshydraulikk foran	○	○	○	○	○	○	○
Frontkraftuttak	○	○	○	○	○	○	○
Fire ekstra hydraulikkventiler og en fri retur	○	○	○	○	○	○	○
Ekstern betjening av ekstra ventiler	○	○	○	○	○	○	○
ISOBUS og tilhengerkontakt	○	○	○	○	○	○	○

### Førerhus

CIS+	–	●	●	●	–	●	●
CEBIS	○	○	○	○	○	○	○
Klimaanlegg	●	●	●	●	●	●	●
Automatisk klimaanlegg	○	○	○	○	○	○	○
Passasjer sete med integrert kjøleboks	●	●	●	●	●	●	●

### Databehandling og førerassistenssystemer

CEMOS	–	○	○	○	–	○	○
CSM vendeteigsautomatikk	●	○	○	○	●	○	○
ISOBUS og ICT	○	○	○	○	○	○	○
Klarget for GPS PILOT	○	○	○	○	○	○	○
GPS PILOT styresystem	○	○	○	○	○	○	○
TELEMATICS	●	●	●	●	●	●	●

CLAAS tilstreber en kontinuerlig tilpasning av produktene til praktiske krav. Derfor tas det forbehold om retten til å endre tekniske spesifikasjoner. Informasjonen og illustrasjonene må betraktes som tilnærmede og kan også omfatte ekstrautstyr i tillegg til standardutstyr. Denne brosjyren er tiltenkt alle markeder. Vennligst ta kontakt med din CLAAS-forhandler for prislister og detaljerte spesifikasjoner for ditt eget område. Noen deksler kan være fjernet ved fotografering for å vise funksjoner mer tydelig. Tilsvarende må ikke gjøres uten godkjenning da det kan medføre fare! Alle maskiner blir montert og levert i henhold til gjeldende maskinforskrifter. All teknisk informasjon om motorer forholder seg generelt til EU-direktiv for eksosregulering: Stage er benevnelse på Tier-normen som brukes i dette dokumentet for informasjon og bedre forståelse. En autorisasjon for geografiske regioner hvor avgassreguleringen styres av Tier, kan dermed ikke benyttes.

● Standard ○ Tilleggsutstyr □ Kan leveres – Leveres ikke

AXION		960 TERRA TRAC	960	950	940	930 TERRA TRAC	930	920
-------	--	-------------------	-----	-----	-----	-------------------	-----	-----

**Mål og vektor**

Standardutstyr

Avstand senter bakaksel til overkant av tak (a)	mm	2427	2427	2427	2427	2427	2427	2427
Lengde (med sammenfoldet trepunktshydraulikk foran, trekstenger bak kat. 4) (b)	mm	6248	5744	5744	5744	6248	5744	5744
Akselavstand (c)	mm	2950	3150	3150	3150	2950	3150	3150
Vekt	kg	16200	13000-14000	13000-14000	13000-14000	16200	12500-13500	12500-13500



Sikrere og bedre **innhøsting**.

**Norwegian Agro**  
MACHINERY

claas.no

HRC / 318018090320 KK LC 0720